

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate.

The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic class ambient temperatures:

SN: From 10°C to 32°C ; N: From 16°C to 32°C

ST: From 16°C to 38°C ; T: From 16°C to 43°C

⚠ This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC).

Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable.

Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ WARNING: Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

⚠ WARNING: Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

⚠ WARNING: Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

⚠ WARNING: Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0,17 and 0,81 MPa (1,7 and 8,1 bar).

⚠ Do not store explosive substances such as aerosol cans and do not place or use gasoline or other flammable materials in or near the appliance.

⚠ Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

⚠ For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the appliance is in function.

⚠ Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the freezer door closes properly.

⚠ Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

⚠ Use the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

⚠ Do not store unwrapped food in the refrigerator or freezer compartments to avoid direct contact with internal surfaces.

⚠ C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

The most appropriate compartments of the appliance where specific types of food are to be stored, taking into account different temperature

distribution in different compartments in the appliance, are as follows:

4 star zone (****) compartment is suitable for freezing foodstuffs from ambient temperature and for storing frozen food as the temperature is evenly distributed throughout the entire compartment. Purchased frozen food has the storage expiration date stated on the packaging. This date takes into account the type of food being stored and therefore this date should be respected. Fresh food should be stored for the following time periods: 1-3 months for cheese, shellfish, ice cream, ham/sausage, milk, fresh liquids; 4 months for steak or chops (beef, lamb, pork); 6 months for butter or margarine, poultry (chicken, turkey); 8-12 months for fruits (except citrus), roast meat (beef, pork, lamb), vegetables. Expiration dates on the packaging of foods in the 2-star zone must be respected.

To avoid food contamination, please observe the following:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it does not come into contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and ice cubes.
- Do not freeze fresh food in one, two or three-star compartments.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing inside the appliance.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be

disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It's forbidden to place the freezer in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the freezer back wall (condenser coil).

ELECTRICAL WARNINGS

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power

supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

Install the appliance in a dry, well ventilated room far away from any heat source (eg. radiator, cooker, etc.) and in a place not exposed directly to the sun. If required, use an insulating plate.

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency.

Frequent door opening might cause an increase in energy consumption.

The internal temperature of the appliance and the energy consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors. Reduce door opening to minimum.

You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are normal operation noises.

Keep the product away from heat sources.

Fast Freeze (if present) can be used for optimum appliance performance, 24 hours before placing fresh food in the freezer.

Please follow the instructions contained in the Quick Start Guide to activate/deactivate the function.

After placing fresh food in the freezer, 24 hours on Fast Freeze function is generally sufficient; After 50 hours the Fast Freeze function automatically deactivates.

Attention:

In order to save energy, when freezing small amounts of food, the fast freeze function can be deactivated after a few hours.

The user shall maintenance the refrigerating appliance in according to CLEANING AND MAINTENANCE chapter



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

IMPORTANT - À LIRE ET À RESPECTER

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.

Le présent manuel et l'appareil en question contiennent des consignes de sécurité importantes qui doivent être lues et observées en tout temps. Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil seulement s'ils sont supervisés, ou si une personne responsable leur a expliqué l'utilisation sécuritaire et les dangers potentiels de l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

UTILISATION AUTORISÉE

⚠ MISE EN GARDE : Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie ou un système de télécommande.

⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes ; par les clients dans les hôtels, motels, et autres résidences similaires.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel. N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

⚠ L'ampoule utilisée dans l'appareil est spécialement conçue pour des appareils ménagers et ne convient pas à l'éclairage général d'une pièce au domicile (réglementation CE 244/2009).

⚠ L'appareil est conçu pour fonctionner à des endroits où la température ambiante se trouve dans les plages suivantes, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique.

L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Températures ambiantes classe climatique :

SN : De 10°C à 32°C ; N : De 16°C à 32°C

ST : De 16°C à 38°C ; T : De 16°C à 43°C



Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de réfrigérant contient du R600a (HC).

Appareils avec isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui n'est pas nuisible à l'environnement, mais il est inflammable.

Par conséquent, assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne sont pas endommagés, surtout lorsque vous videz le circuit réfrigérant.

⚠ AVERTISSEMENT : N'endommagez pas les tuyaux du circuit de refroidissement de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, soient dénuées d'obstructions.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas des moyens mécaniques, électriques ou chimiques différents de ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de décongélation.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ou ne placez pas les dispositifs électriques à l'intérieur des compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas du type expressément autorisé par le fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT : Les machines à glaçons et/ou les distributeurs d'eau non directement raccordés à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.

⚠ AVERTISSEMENT : Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau doivent être raccordés à une alimentation en eau potable uniquement, avec une pression d'eau principale comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bars).

⚠ N'entreposez pas de substances explosives comme les aérosols et ne placez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres matériaux inflammables dans ou près de l'appareil.

⚠ N'avalez pas le contenu (non toxique) des sacs de glace (dans certains modèles). Ne mangez pas de glaçons ou de bâtonnets glacés immédiatement après les avoir sortis du congélateur ; ils pourraient provoquer des brûlures par le gel.

⚠ Pour les produits conçus pour utiliser un filtre à air à l'intérieur d'un couvercle de ventilateur accessible, le filtre doit toujours être en place lorsque le réfrigérateur est en marche.

⚠ Ne stockez pas de récipients en verre avec des liquides dans le compartiment congélateur ; ils pourraient se briser.

N'obstruez pas le ventilateur (si disponible) avec des aliments.

Après avoir placé les aliments, vérifiez que la porte du congélateur se ferme correctement.

⚠ Les joints endommagés doivent être remplacés dès que possible.

⚠ Utilisez le compartiment congélateur uniquement pour stocker des aliments congelés, congeler des aliments frais et faire des glaçons.

⚠ Évitez de mettre des aliments non emballés directement en contact avec les surfaces intérieures du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur.

⚠ Le c-pentane est utilisé en tant qu'agent gonflant dans la mousse d'isolation et est un gaz inflammable.

Les compartiments de l'appareil les plus appropriés dans lesquels des types spécifiques d'aliments doivent être conservés, en tenant compte de la répartition différente de la température dans les différents compartiments de l'appareil, sont les suivants:

Le compartiment 4 étoiles (****) convient pour congeler des aliments à la température ambiante et pour conserver des aliments surgelés car la température est uniformément répartie dans tout le compartiment. Les produits surgelés achetés ont la date d'expiration indiquée sur l'emballage. Cette date prend en compte le type de nourriture conservé et doit donc être respectée. Les aliments frais doivent être conservés pendant les périodes suivantes : 1-3 mois pour fromage, fruits de mer, glace, jambon/saucisse, lait, liquides frais; 4 mois pour steak ou côtelettes (bœuf, agneau porc); 6 mois pour beurre ou margarine, volaille (poulet, dinde); 8-12 mois pour fruits (agrumes exceptés), rôti (bœuf, porc, agneau), légumes. Les dates d'expiration figurant sur l'emballage des aliments dans la zone 2 étoiles doivent être respectées.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les points suivants :

– L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

– Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.

– Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincez le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.

– Conservez viande et poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact ou coulent sur d'autres aliments.

– Les compartiments deux étoiles pour aliments congelés conviennent à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glace et de glaçons.

– Ne congelez pas les aliments frais dans des compartiments à une, deux ou trois étoiles.

– Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, décongelez, nettoyez,

séchez et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

INSTALLATION

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

⚠ L'installation, y compris l'alimentation en eau (éventuelle), les raccordements électriques et les réparations doivent être réalisés par un technicien qualifié. Ne pas réparer ou remplacer de parties de l'appareil sauf si cela est spécifiquement indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Maintenir les enfants éloignés du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, contactez le distributeur ou votre service après-vente le plus proche. Une fois installé, les déchets de l'emballage (plastiques, pièces en polystyrène, etc) doivent être stockés hors de portée des enfants - risque d'étouffement. L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation électrique lors de l'installation - vous pourriez vous électrocuter. Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - vous pourriez vous électrocuter. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les parquets) lorsque vous déplacez l'appareil. Installez l'appareil sur un sol ou des supports suffisamment résistants pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas placé près d'une source de chaleur et que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant au besoin. Assurez-vous aussi que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle. Attendez au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour s'assurer que le circuit de réfrigération atteint son efficacité maximum.

⚠ Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil. La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être de 50 mm pour empêcher l'accès à des surfaces chaudes. Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.

⚠ AVERTISSEMENT : Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant. Il est interdit de placer le congélateur de sorte que le tuyau métallique d'une cuisinière à gaz, les tuyaux métalliques de gaz ou d'eau, ou les câbles électriques soient

en contact avec la paroi arrière du congélateur (bobine de condenseur).

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

⚠ Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise de courant si elle est accessible, ou à l'aide d'un interrupteur multipolaire en amont de la prise de courant, conformément aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composants électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant est endommagé(e), si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou est tombé.

⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique provenant du fabricant, d'un représentant du Service Après-vente, ou par toute autre personne qualifiée - vous pourriez vous électrocuter.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne placez pas les prises portables multiples ou les alimentations électriques portables à l'arrière de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ **MISE EN GARDE :** Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de laceration) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.

⚠ N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou rugueux comme les vaporisateurs pour fenêtre, nettoyeurs, liquides inflammables, nettoyant pour cire, détergents concentrés, désinfectants et nettoyeurs contenant des produits pétroliers ou des particules de plastique à l'intérieur et sur le contour et les joints de la porte. N'utilisez pas d'essuie-tout, de tampons à récurer, ou autres outils de nettoyage rugueux.

ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage ♻. Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité

avec la réglementation des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électriques domestiques, contactez vos autorités locales, le service de collecte pour les déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux déchets sur l'équipement électrique et électronique de 2013 (telles qu'amendées). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Le symbole  sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Installez l'appareil dans une pièce sèche, bien aérée, et aussi loin que possible d'une source de chaleur (par ex. radiateur, cuisinière, etc.) et à l'abri des rayons directs du soleil. Si nécessaire, utilisez un panneau isolant.

Pour garantir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation. Une aération insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et réduit l'efficacité du refroidissement.

L'ouverture fréquente de la porte peut augmenter la consommation d'énergie.

La température interne de l'appareil et la consommation d'énergie peuvent être affectées par la température ambiante et l'endroit où l'appareil est installé. Le réglage de la température doit toujours prendre ces facteurs en compte. Évitez le plus possible d'ouvrir les portes.

Vous pouvez augmenter la capacité de stockage des aliments congelés en enlevant des paniers et si elle est présente, l'étagère Antigivre.

Ne vous inquiétez pas des bruits provenant du compresseur qui sont des bruits de fonctionnement normaux.

Conservez le produit à l'abri des sources de chaleur.

La fonction Congélation rapide (si elle existe) peut être utilisée pour obtenir des performances optimales de l'appareil, 24 heures avant de placer des aliments frais dans le congélateur.

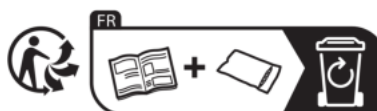
Suivez les instructions du Guide de démarrage pour activer/désactiver cette fonction.

En général, après avoir placé des aliments frais dans le congélateur, 24 heures avec la fonction Congélation rapide suffisent; La fonction Congélation rapide se désactive automatiquement au bout de 50 heures.

Attention :

Pour économiser de l'énergie, il est possible de désactiver la fonction Congélation rapide au bout de quelques heures lors de la congélation de petites quantités d'aliments.

L'utilisateur doit entretenir l'appareil de réfrigération conformément au chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN



DE

SICHERHEITSHINWEISE

DIESE MÜSSEN DURCHGELESEN UND BEACHTET WERDEN

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Geräts oder falsche Bedienungseinstellung.

⚠️ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät fern gehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte beladen und entladen.

ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠️ VORSICHT: Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

⚠️ Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gutshäuser; von Kunden in Hotels, Motels, Frühstückspensionen und anderen Wohneinrichtungen.

⚠️ Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch ausgelegt. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.

⚠️ Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

⚠️ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind.

Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Klimaklasse Umgebungstemperaturen:

SN: Von 10 °C bis 32 °C; N: Von 16 °C bis 32 °C

ST: Von 16 °C bis 38 °C; T: Von 16 °C bis 43 °C



Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC).

Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar.

Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind, insbesondere beim Entleeren des Kältemittelkreislaufs.

⚠️ WARNUNG: Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠️ WARNUNG: Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠️ WARNUNG: Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠️ WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Gerätes, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠️ WARNUNG: Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠️ WARNUNG: Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠️ Bewahren Sie keine explosionsgefährdeten Stoffe wie Spraydosen im oder in der Nähe des Gerätes auf. Das gleiche gilt für Benzin und sonstige entflammbare Stoffe und deren Verwendung.

⚠️ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠️ Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Gerät stets eingesetzt sein.

⚠️ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen.

Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln.

Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Gefrierschranktür richtig schließt.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Keine unverpackten Lebensmittel im Kühl- bzw. Gefrierfach lagern, damit sie nicht mit den Innenwänden in Berührung kommen.

⚠ Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

Folgende Fächer des Geräts eignen sich am besten zur Aufbewahrung verschiedener Arten von Lebensmitteln, unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Temperaturverteilung in verschiedenen Fächern des Geräts:

4 Sterne (****) Gefrierfach eignet sich zum Einfrieren von Lebensmitteln ausgehend von Raumtemperatur und zum Lagern von Tiefkühlkost, da die Temperatur im gesamten Fach gleichmäßig verteilt ist. Bei gekaufter Tiefkühlkost ist das Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung angegeben. Bei diesem Datum wird die Art des gelagerten Lebensmittels berücksichtigt und daher sollte dieses Datum eingehalten werden. Frische Lebensmittel sollten für folgender Zeiträume gelagert werden: 1-3 Monate für Käse, Krustentiere, Eiscreme, Schinken/Würste, Milch, frische Flüssigkeiten; 4 Monate für Steaks oder Koteletts (Rind, Lamm, Schwein); 6 Monate für Butter oder Margarine, Geflügel (Hähnchen, Pute); 8-12 Monate bei Obst (ausgenommen Zitrusfrüchte), Braten (Rind, Schwein, Lamm), Gemüse. Haltbarkeitszeiten auf der Verpackung von Lebensmitteln im 2-Stern-Fach müssen eingehalten werden.

Beachten Sie zur Vermeidung von Lebensmittelverunreinigungen folgende Regeln:

– Das Öffnen der Tür für längere Zeit kann zu einer deutlichen Temperaturerhöhung in den Fächern des Kühlgeräts führen.

– Reinigen Sie Oberflächen, die mit Lebensmitteln und Abwassersystemen in Kontakt kommen können, regelmäßig.

– Reinigen Sie Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das mit der Wasserversorgung verbundene Wassersystem, wenn seit 5 Tagen kein Wasser entnommen wurde.

– Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Kontakt kommt oder auf sie tropft.

– Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich zur Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmitteln, zur Aufbewahrung oder Herstellung von Speiseeis und Eiswürfeln.

– Frieren Sie frische Lebensmittel nicht in Ein-, Zwei- oder Drei-Sterne-Gefrierfächern ein.

– Wenn das Kühlgerät lange leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Inneren des Geräts Schimmel bildet.

INSTALLATION

⚠ Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen gehandhabt und aufgestellt werden – Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation des Geräts verwenden – Schnittgefahr.

⚠ Die Installation, einschließlich der Wasserversorgung (falls vorhanden) und elektrische Anschlüsse und Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Das Gerät nicht selbst reparieren und keine Teile austauschen, wenn dies von der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fernhalten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden – Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen – Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, dass Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen – Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des Geräts entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠ Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden. Der Abstand zwischen der Rückwand des Gerätes und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, um Zugang zu heißen Oberflächen zu vermeiden. Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Gerätes.

⚠ **WARNUNG:** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠️ WARNUNG: Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Gefrierschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange).

HINWEISE ZUR ELEKTRIK

⚠️ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

⚠️ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht bedienen, wenn Sie nasse Hände haben oder barfuß sind. Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, herunter gefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠️ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

⚠️ WARNUNG: Bringen Sie keine Mehrfachstecker oder tragbare Stromversorgungsgeräte an der Geräterückseite an.

REINIGUNG UND PFLEGE

⚠️ WARNUNG: Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist. Um die Gefahr von Personenschäden zu vermeiden, Schutzhandschuhe (Gefahr von Schnittverletzungen) und Sicherheitsschuhe (Quetschgefahr) tragen; unbedingt zu zweit transportieren (Last reduzieren); keine Dampfreinigungsgeräte verwenden (Stromschlaggefahr). Nicht professionelle und nicht vom Hersteller autorisierte Reparaturen können ein Risiko für Gesundheit und Sicherheit mit sich bringen, wofür der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann. Jegliche Mängel oder Schäden infolge nicht professioneller Reparatur- oder Wartungsarbeiten sind nicht durch die Garantie abgedeckt, deren Bedingungen in den Unterlagen angeführt sind, welche mit dem Gerät mitgeliefert werden.

⚠️ Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder

Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol . Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) und den Verordnungen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten 2013 (in der jeweils gültigen Fassung) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Das  Symbol auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

ENERGIESPARTIPPS

Das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten und von jeglichen Wärmequellen (z.B. Heizung, Herd usw.) entfernten Ort installieren. Außerdem sicherstellen, dass es nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Verwenden Sie ggf. eine Isolierplatte.

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität.

Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen. Öffnen Sie die Tür so wenig wie notwendig. Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen.

Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch den Kompressor, diese sind normale Betriebsgeräusche.

Das Produkt von Wärmequellen fernhalten.

Schnell Einfrieren (falls vorhanden) kann 24 Stunden, bevor frische Lebensmittel im Gefrierschrank eingelagert werden, für eine optimale Geräteleistung verwendet werden.

Befolgen Sie die Anweisungen in der Kurzanleitung, um die Funktion zu aktivieren / zu deaktivieren.

In der Regel reichen 24 Stunden mit der Funktion Schnell einfrieren nach der Einlagerung des Gefrierguts aus; Nach 50 Stunden schaltet die Funktion Schnell einfrieren automatisch ab.

Achtung:

Um beim Einfrieren von kleinen Lebensmittelmengen Energie zu sparen, kann die Funktion „Schnell einfrieren“ nach ein paar Stunden deaktiviert werden.

Der Benutzer hat das Kühlgerät entsprechend dem Kapitel REINIGUNG UND WARTUNG zu warten



NL

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BELANGRIJK MOET WORDEN GELEZEN EN IN ACHT GENOMEN

Lees voordat u het apparaat gaat gebruiken deze veiligheidsinstructies. Houd ze binnen handbereik voor toekomstige raadpleging.

Deze instructies en het apparaat zelf zijn voorzien van belangrijke veiligheidsaanwijzingen, die te allen tijde moeten worden opgevolgd. De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die het gevolg is van het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies, oneigenlijk gebruik van het apparaat of een foute instelling van de regelknoppen.

⚠ Kleine kinderen (0-3 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden. Jonge kinderen (3-8 jaar) moeten uit de buurt van het apparaat gehouden worden, tenzij ze constant onder toezicht staan. Kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat gebruiken indien ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over veilig gebruik en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen etenswaren uit de koelapparatuur halen en er in leggen.

TOEGESTAAN GEBRUIK

⚠ VOORZICHTIG: Het apparaat is niet geschikt voor inwerkingstelling met een externe schakelaar zoals een timer, of een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.

⚠ Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals : personeelskeukens in winkels, kantoren en overige werkomgevingen; landbouwbedrijven; klanten in hotels, motels, bed & breakfasts en andere residentiële omgevingen.

⚠ Dit apparaat is niet voor professioneel gebruik bedoeld. Gebruik het apparaat niet buiten.

⚠ De lamp die in het apparaat wordt gebruikt is specifiek ontworpen voor huishoudapparaten en is niet geschikt voor ruimteverlichting (EC Richtlijn Nr. 244/2009).

⚠ Het apparaat is bedoeld voor gebruik op plaatsen waar de temperatuur binnen het volgende bereik komt, conform de klimaatklasse op het typeplaatje.

Mogelijk werkt het apparaat niet correct indien het lange tijd op een temperatuur buiten het aangegeven bereik wordt gebruikt.

Omgevingstemperaturen van klimaatklasse:

SN: van 10°C tot 32°C; N: van 16°C tot 32°C

ST: van 16°C tot 38°C; T: van 16°C tot 43°C



Dit apparaat bevat geen CFK. Het koelcircuit bevat R600a (HC).

Apparaten met Isobutaan (R600a): isobutaan is een natuurlijk gas dat geen schadelijke invloed heeft op het milieu, maar wel ontvlambaar is.

Zorg er daarom voor dat de koelcircuitleidingen niet beschadigd raken, vooral wanneer het koelcircuit geleidigd wordt.

⚠ WAARSCHUWING: Beschadig de koelcircuitleidingen van het apparaat niet.

⚠ WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische, elektrische of chemische middelen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant om het ontgooiproces te versnellen.

⚠ WAARSCHUWING: Gebruik of plaats geen elektrische apparaten binnenin de apparaatcompartimenten indien deze niet het type zijn dat uitdrukkelijk is goedgekeurd door de Fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING: IJsmakers en/of waterdispensers die niet rechtstreeks op het waterleidingnet zijn aangesloten, mogen uitsluitend met drinkwater worden gevuld.

⚠ WAARSCHUWING: Automatische ijsmakers en/of waterdispensers moeten worden aangesloten op een waterleidingnet dat uitsluitend drinkwater levert, met een waterdruk tussen 0,17 en 0,81 MPa (1,7 en 8,1 bar).

⚠ Geen ontplofbare stoffen zoals spuitbussen opslaan en geen benzine of andere brandbare materialen gebruiken in of in de buurt van het apparaat.

⚠ Slik de (niet-giftige) vloeistof uit de vrieselementen niet in (bij enkele modellen). Eet geen ijsblokjes of waterijsjes die net uit de vriezer komen, aangezien deze vriesbrandwonden kunnen veroorzaken.

⚠ Bij producten ontworpen voor gebruik met een luchtfilter in een toegankelijke ventilatorafdekking, moet het filter altijd zijn aangebracht wanneer het apparaat in bedrijf is.

⚠ Bewaar geen glazen containers met vloeistoffen in het diepvriezercompartiment omdat ze kunnen breken.

Blokkeer de ventilator (indien aanwezig) niet met levensmiddelen.

Controleer dat de diepvriezerdeur na het plaatsen van de levensmiddelen goed is gesloten.

⚠ Een beschadigde afdichting dient zo snel mogelijk vervangen te worden.

⚠ Gebruik het diepvriezercompartiment alleen om diepvriesvoedsel te bewaren, verse levensmiddelen in te vriezen en ijsblokjes te maken.

⚠ Bewaar geen onverpakt voedsel in het koel- of vriesgedeelte om direct contact met interne oppervlakken te voorkomen.

⚠ C-pentaaan wordt gebruikt als blaasmiddel in het isolatieschuim en is een licht ontvlambaar gas.

Rekening houdend met de temperatuursverschillen in de verschillende koelkastcompartimenten, kunnen etenswaren het beste als volgt worden bewaard:

De zone met 4 sterren (****) is geschikt voor het invriezen van levensmiddelen op omgevingstemperatuur en voor het bewaren van ingevroren etenswaren, aangezien de temperatuur gelijkmatig is verdeeld over het hele compartiment. De houdbaarheidsdatum van gekochte diepvriesproducten staat op de verpakking vermeld. Deze datum houdt rekening met het type voedsel dat wordt bewaard, en moet daarom worden aangehouden. Verse etenswaren kunnen worden bewaard voor de onderstaande periodes: 1-3 maanden voor kaas, schaaldieren, ijs, ham/worst, melk, verse vloeistoffen; 4 maanden voor biefstuk of koteletten (rund, lam, varken); 6 maanden voor boter of margarine en gevogelte (kip, kalkoen); 8-12 maanden voor fruit (behalve citrusvruchten), gebraden vlees (rund, varken, lam), groenten. De houdbaarheidsdatum op de verpakking van etenswaren in de 2-sterrenzone moeten worden aangehouden.

Houd rekening met de volgende punten om voedselbesmetting te voorkomen:

- Het langdurig openen van de deur kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk verhogen.

- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met etenswaren, evenals toegankelijke afvoersystemen.

- Reinig watertanks als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is gebruikt.

- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bewaarbakken in de koelkast, om contact met (of druppelen op) andere etenswaren te voorkomen.

- Vriescompartimenten met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van reeds ingevroren voedsel en voor het bewaren of maken van ijs en ijsblokjes.

- Vries geen verse etenswaren in compartimenten met één, twee of drie sterren.

- Als het koelapparaat gedurende lange perioden leeg blijft, schakel het dan uit, ontdooi het, maak het schoon, laat het drogen en laat de deur

open om te voorkomen dat zich schimmel in het apparaat vormt.

INSTALLATIE

⚠ Het apparaat moet verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - gevaar voor letsel. Gebruik handschoenen tijdens het uitpakken en installeren - gevaar voor snijwonden.

⚠ Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het waternet (indien van toepassing) en de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in het gebruikshandleiding. Houd kinderen uit de buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen. Neem bij problemen contact op met uw leverancier of met het dichtstbijzijnde servicecentrum. Na de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert - risico op elektrocutie. Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat het apparaat de voedingskabel niet beschadigt - risico op brand of elektrocutie. Activeer het apparaat alleen wanneer de installatie helemaal uitgevoerd is.

⚠ Zorg dat u de vloer (bijv. parket) niet beschadigt tijdens het verplaatsen van het apparaat. Installeer het apparaat op een vloer of steun die sterk genoeg is om het gewicht te kunnen hebben, en op een plaats die geschikt is voor grootte en gebruik. Controleer of het apparaat niet vlak naast een warmtebron staat en of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of het apparaat exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas. Wacht minstens twee uur alvorens het apparaat in te schakelen, om zeker te stellen dat het koelcircuit volledig efficiënt is.

⚠ Om voor voldoende ventilatie te zorgen dient er aan beide zijanten en aan de bovenkant van het apparaat ruimte vrijgelaten te worden. De afstand tussen de achterzijde van het apparaat en de muur achter het apparaat dient minimaal 50 mm te bedragen, om contact met hete oppervlakken te voorkomen. Bij minder ruimte aan de achterzijde neemt het energieverbruik van het product toe.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedings snoer niet geklemd zit of beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING: Om gevaar als gevolg van instabiliteit te voorkomen, moet de positionering of bevestiging van het apparaat worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant. Het is verboden de diepvriezer dusdanig te

plaatsen dat de metalen slang van een gaskachel, metalen gas- of waterleidingen of elektrische draden in contact komen met de achterwand van de diepvriezer (condensatorspoel).

ELEKTRISCHE WAARSCHUWINGEN

⚠ Het moet mogelijk zijn het apparaat van het elektriciteitsnet af te koppelen door de stekker uit het stopcontact te halen of via een meerpolige netschakelaar die bovenstrooms van het stopcontact is geplaatst conform de bedradingsvoorschriften en het apparaat dient geaard te zijn conform de nationale veiligheidsnormen voor elektriciteit.

⚠ Gebruik geen verlengsnoeren, meervoudige stopcontacten of adapters. Als de installatie voltooid is, mogen de elektrische onderdelen niet meer toegankelijk zijn voor de gebruiker. Raak het apparaat niet aan wanneer u nat bent of op blote voeten staat. Gebruik dit apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt of als het beschadigd of gevallen is.

⚠ Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om risico's te voorkomen - risico voor elektrocutie.

⚠ **WAARSCHUWING:** Meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen mogen niet aan de achterkant van het apparaat worden geplaatst.

REINIGEN EN ONDERHOUD

⚠ **WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert. Gebruik beschermende handschoenen (gevaar voor snijwonden) en veiligheidsschoenen (gevaar voor kneuzing) om persoonlijk letsel te vermijden; het apparaat moet door twee personen worden gehanteerd (minder belasting); gebruik nooit stoomreinigers (gevaar voor elektrische schokken). Reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd en die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen een risico voor de gezondheid en de veiligheid opleveren. De fabrikant kan hiervoor niet aansprakelijk worden gesteld. Schade of defecten veroorzaakt door onderhoud of reparaties die niet door professionals zijn uitgevoerd vallen niet onder de garantie. De garantievoorwaarden staan in het document dat bij het apparaat is geleverd.

⚠ Gebruik op kunststof onderdelen, binnen- en deurranden of afdichtingen geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen zoals ruitensprays, schurende reinigingsmiddelen, brandbare vloeistoffen, schoonmaakwassen, geconcentreerde schoonmaakmiddelen, bleekmiddelen en reinigingsmiddelen die

aardolieproducten bevatten. Gebruik geen papieren handdoeken, schuursponsjes of ander hard schoonmaakmateriaal.

VERWERKING VAN DE VERPAKKING

De verpakking kan volledig gerecycled worden, zoals door het recyclingssymbool wordt aangegeven . De diverse onderdelen van de verpakking mogen daarom niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.

AFDANKEN VAN HUISHOUDELIJKE APPARATUUR

Dit apparaat is vervaardigd van recyclebaar of herbruikbaar materiaal. Dank het apparaat af in overeenstemming met plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Voor meer informatie over behandeling, terugwinning en recycling van huishoudelijke apparaten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke instantie, de vuilnisophaaldienst of de winkel waar u dit apparaat hebt gekocht. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU, Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) en met de Regeling Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur 2013 (zoals gewijzigd). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u schadelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Het symbool  op het product of op de begeleidende documentatie geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden, maar dat het ingeleverd moet worden bij een speciaal inzamelingscentrum voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur.

TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

Installeer het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte, ver bij eventuele warmtebronnen vandaan (bijv. radiator, fornuis, etc.) en op een plek die niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Gebruik indien nodig een isolatieplaat.

Volg de installatie-instructies om voldoende ventilatie te garanderen. Door onvoldoende ventilatie aan de achterzijde van het product neemt het energieverbruik toe en neemt de koefficiëntie af.

Wanneer de deur vaak wordt geopend kan dit leiden tot een verhoogd energieverbruik.

De interne temperatuur van het apparaat en het energieverbruik worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur en de plaats waar het apparaat opgesteld is. Bij het instellen van de temperatuur moet rekening gehouden worden met deze factoren. Beperk het openen van deuren tot een minimum.

U kunt de opslagcapaciteit voor ingevroren etenswaar vergroten door opslagmanden en, indien aanwezig, de Stop Frost-plaat te verwijderen.

Wees niet verontrust over geluiden die van de compressor komen want dat zijn de normale geluiden van werking.

Houd het product uit de buurt van warmtebronnen.

Voor de ideale prestatie van het apparaat kan snelvriezen (indien aanwezig) worden gebruikt 24 uur voor het plaatsen van vers voedsel in de diepvriezer.

Volg de instructies in de Beknopte handleiding om de functie in of uit te schakelen.

In het algemeen is ongeveer 24 uur snelvriezen nadat het voedsel in de vriezer is gezet voldoende; De functie Fast Freeze wordt na 50 uur automatisch uitgeschakeld.

Let op:

Om energie te besparen kan de snelvriesfunctie na een paar uur worden uitgeschakeld wanneer u kleine hoeveelheden levensmiddelen invriest.

De gebruiker moet het koelapparaat onderhouden volgens het hoofdstuk REINIGING EN ONDERHOUD



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙΤΕ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια. Φυλάξτε τις οδηγίες σε κοντινό σημείο για μελλοντική αναφορά.

Αυτές οι οδηγίες και η συσκευή περιλαμβάνουν σημαντικές προειδοποιήσεις σχετικά με την ασφάλεια, τις οποίες πρέπει να τηρείτε σε κάθε περίπτωση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών ασφαλείας, για ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή λανθασμένη ρύθμιση των χειριστηρίων.

⚠ Τα πολύ μικρά παιδιά (0-3 ετών) πρέπει να διατηρούνται μακριά από τη συσκευή. Κρατήστε τα μικρά παιδιά (3-8 ετών) μακριά από η συσκευή εκτός εάν επιτηρούνται διαρκώς. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης της συσκευής, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Εργασίες καθαρισμού και συντήρησης του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να εκφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Η συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιείται μέσω ενός εξωτερικού διακόπτη, όπως ένας χρονοδιακόπτης, ή ξεχωριστού συστήματος τηλεχειρισμού.

⚠ Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση καθώς και για παρόμοιες χρήσεις όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας αγροκτήματα, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, bed & breakfast και άλλους χώρους κατοικίας.

⚠ Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

⚠ Ο λαμπτήρας που χρησιμοποιείται στη συσκευή είναι ειδικά σχεδιασμένος για οικιακές συσκευές και δεν είναι κατάλληλος για το γενικό φωτισμό δωματίου μέσα στο σπίτι (Κανονισμός [ΕΚ] αριθ. 244/2009 της Επιτροπής).

⚠ Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σε περιοχές όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται εντός του παρακάτω εύρους τιμών, σύμφωνα με την κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων.

Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, εάν παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα

σε θερμοκρασία εκτός του εύρους τιμών που καθορίζεται.

Κλιματική κατηγορία θερμοκρασιών περιβάλλοντος:

SN: Από 10 έως 32 °C. N: Από 16 έως 32 °C

ST: Από 16 έως 38 °C. T: Από 16 έως 43 °C



Η συσκευή αυτή δεν περιέχει CFC. Το κύκλωμα ψύξης περιέχει R600a (HC).

Για τις συσκευές με ισοβουτάνιο (R600a):

Το ισοβουτάνιο είναι ένα φυσικό αέριο χωρίς αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον, το οποίο είναι ωστόσο εύφλεκτο.

Για αυτό το λόγο, βεβαιωθείτε ότι οι σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχουν υποστεί ζημιά, ειδικότερα όταν αδειάζετε το κύκλωμα ψυκτικού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος ψυκτικού της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στα ανοίγματα του περιβλήματος ή στην εσωτερική κατασκευή, καθαρά από φραγμούς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε άλλα μηχανικά, ηλεκτρικά ή χημικά μέσα εκτός αυτών που συνιστά ο κατασκευαστής για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής εάν δεν είναι του τύπου που συνιστάται ρητά από τον κατασκευαστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι παγοποιητές ή/και οι διανομείς νερού που δεν είναι άμεσα συνδεδεμένοι με το δίκτυο ύδρευσης, πρέπει να τροφοδοτούνται μόνο με πόσιμο νερό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι αυτόματοι παγοποιητές ή/και διανομείς νερού πρέπει να είναι συνδεδεμένοι μόνο με την παροχή πόσιμου νερού, με κύρια πίεση νερού μεταξύ 0,17 και 0,81 MPa (1,7 και 8,1 bar).

⚠ Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ και μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά μέσα ή κοντά στη συσκευή.

⚠ Μην καταπίνετε το υγρό (μη τοξικό) που περιέχουν οι συσσωρευτές ψύχους (σε μερικά μοντέλα). Μην τρώτε παγάκια ή γρανίτες αμέσως μόλις τα βγάλετε από τον καταψύκτη επειδή υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων από το κρύο.

⚠ Για προϊόντα σχεδιασμένα να χρησιμοποιούν φίλτρο αέρα στο εσωτερικό του καλύμματος ανεμιστήρα, το φίλτρο πρέπει πάντα να είναι στη θέση του όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

⚠ Μην αποθηκεύετε στο θάλαμο καταψύκτη γυάλινα δοχεία με υγρά, καθώς υπάρχει κίνδυνος θραύσης.

Μην καλύπτετε τον ανεμιστήρα (αν υπάρχει) με τρόφιμα.

Αφού τοποθετήσετε τα τρόφιμα, βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του καταψύκτη έχει κλείσει καλά.

⚠️ Αν η φλάντζα πάθει βλάβη πρέπει να αντικατασταθεί το συντομότερο δυνατό.

⚠️ Χρησιμοποιείτε το θάλαμο καταψύκτη για τη φύλαξη κατεψυγμένων τροφίμων, την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων και για να φτιάχνετε παγάκια.

⚠️ Αποφεύγετε την αποθήκευση μη συσκευασμένων τροφίμων σε απευθείας επαφή με τις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου ψυγείου ή καταψύκτη.

⚠️ Το C-πεντάνιο χρησιμοποιείται ως διογκωτικό προϊόν στον μονωτικό αφρό και είναι εύφλεκτο αέριο.

Τα καταλληλότερα διαμερίσματα της συσκευής όπου πρέπει να αποθηκεύονται συγκεκριμένοι τύποι τροφίμων, λαμβανομένης υπόψη της διαφορετικής κατανομής της θερμοκρασίας σε διαφορετικά διαμερίσματα της συσκευής, έχουν ως εξής:

Η ζώνη 4 αστέρων (****) είναι κατάλληλη για την κατάψυξη των τροφίμων από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων, καθώς η θερμοκρασία κατανέμεται ομοιόμορφα σε όλο το διαμέρισμα. Τα αγορασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν την ημερομηνία λήξης αποθήκευσης που αναγράφεται στη συσκευασία. Αυτή η ημερομηνία λαμβάνει υπόψη τον τύπο της τροφής που αποθηκεύεται και επομένως πρέπει να τηρείται. Τα νωπά τρόφιμα πρέπει να αποθηκεύονται για τις ακόλουθες χρονικές περιόδους: 1-3 μήνες για τα τυριά, τα οστρακοειδή, το παγωτό, το ζαμπόν / λουκάνικο, το γάλα, τα νωπά υγρά. 4 μήνες για μπριζόλα ή μπριζόλες (βοδινό, αρνίσιο, χοιρινό). 6 μήνες για βούτυρο ή μαργαρίνη, πουλερικά (κοτόπουλο, γαλοπούλα). 8-12 μήνες για φρούτα (εκτός από εσπεριδοειδή), ψητό κρέας (βοδινό, χοιρινό, αρνί), λαχανικά. Πρέπει να τηρούνται οι ημερομηνίες λήξης της συσκευασίας τροφίμων στη ζώνη 2 αστέρων.

Για να αποφύγετε την μόλυνση των τροφίμων, τηρείτε τα ακόλουθα:

– Ανοίγοντας την πόρτα για μεγάλο διάστημα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.

– Καθαρίζετε κανονικά τις επιφάνειες που μπορεί να έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.

– Καθορίστε τα δοχεία νερού αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Εκπλύνετε το σύστημα νερού που συνδέεται με παροχή νερού αν το νερό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για 5 ημέρες.

– Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή με τα άλλα τρόφιμα ή να τα στάζουν σε άλλα τρόφιμα.

– Τα διαμερίσματα κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση των προ-κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και παγοκύβων.

– Μην καταψύχετε φρέσκα τρόφιμα σε διαμερίσματα ενός, δύο ή τριών αστέρων.

– Εάν η συσκευή ψύξης είναι ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

⚠️ Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνονται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για το άνοιγμα της συσκευασίας και την εγκατάσταση - κίνδυνος κοψίματος.

⚠️ Η εγκατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της παροχής νερού (εάν υπάρχει), οι ηλεκτρικές συνδέσεις και οι επισκευές πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά από την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά. Εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο Κέντρο Σέρβις. Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κ.λπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης-κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

⚠️ Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ). Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας και ότι τα τέσσερα πόδια είναι σταθερά και στηρίζονται στο δάπεδο. Ρυθμίστε τα όπως απαιτείται και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση (χρησιμοποιήστε αλφάδι). Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση του ψυκτικού κυκλώματος.

⚠️ Για να διασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό, αφήστε κενό και στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Η απόσταση μεταξύ της πίσω πλευράς της συσκευής και του τοίχου πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι 50 mm, για να εμποδίζεται η

πρόσβαση σε ζεστές επιφάνειες. Μείωση αυτής της απόστασης θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας, η τοποθέτηση και στερέωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του καταψύκτη με τρόπο ώστε ο μεταλλικός σωλήνας θερμάστρας αερίου, μεταλλικοί σωλήνες ή σωλήνες νερού ή ηλεκτρικά καλώδια, έρχονται σε επαφή με την πίσω πλευρά του καταψύκτη (σπείρα συμπύκνωσης).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

⚠ Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την ηλεκτρική τροφοδοσία με αφαίρεση του φινιρίσματος εάν η πρίζα είναι προσβάσιμη ή με χρήση του πολυπολικού διακόπτη που έχει εγκατασταθεί πριν από την πρίζα σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα ηλεκτρικής ασφάλειας και η συσκευή πρέπει να διαθέτει γείωση με βάση τα εθνικά πρότυπα ασφαλείας.

⚠ Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες), πολύπριζα ή προσαρμογείς. Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε βρεγμένοι ή με γυμνά πόδια. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν έχει φθαρεί το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φινιρίσμα, εάν δεν λειτουργεί κανονικά, εάν έχει πέσει ή εάν έχει υποστεί άλλη ζημιά.

⚠ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης ή άλλα καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές συσκευές τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το τροφοδοτικό πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια (κίνδυνος σχισίματος) και παπούτσια ασφαλείας (κίνδυνος για μώλωπες), φροντίστε ο χειρισμός να γίνεται από δύο άτομα (μειώστε το φορτίο), ποτέ μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό καθαρισμού με ατμό (κίνδυνος ηλεκτροπληξίας). Οι επισκευές από μη επαγγελματίες που δεν εγκρίνονται από τον κατασκευαστή θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε κίνδυνο για την υγεία και την ασφάλεια, για τα οποία ο κατασκευαστής δεν μπορεί να

θεωρηθεί υπεύθυνος. Τυχόν ελάττωμα ή ζημιά που προκλήθηκε από επισκευές ή συντήρηση που έγιναν από μη επαγγελματίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση, οι όροι της οποίας περιγράφονται στο έγγραφο που παραδίδεται με τη μονάδα.

⚠ Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή σκληρά καθαριστικά, όπως σπρέι για τζάμια, λειαντικά καθαριστικά, εύφλεκτα υγρά, κεριά καθαρισμού, συμπυκνωμένα απορρυπαντικά, λευκαντικά ή καθαριστικά που περιέχουν προϊόντα πετρελαίου στα πλαστικά μέρη, στις εσωτερικές πόρτες και στα λάστιχα ή στις τσιμούχες της πόρτας. Μη χρησιμοποιείτε χαρτοπετσέτες, πανάκια καθαρισμού ή άλλα σκληρά εργαλεία καθαρισμού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Τα υλικά της συσκευασίας είναι 100% ανακυκλώσιμα και φέρουν το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻. Συνεπώς, τα διάφορα υλικά συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και με πλήρη συμμόρφωση των κανονισμών των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη απορριμμάτων.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΟΙΚΙΑΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί από ανακυκλώσιμα ή επαναχρησιμοποιήσιμα υλικά. Απορρίψτε σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση των ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές αρχές, την υπηρεσία συλλογής οικιακών αποβλήτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν. Αυτή η συσκευή επισημαίνεται σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΕΕ) και με τους κανονισμούς 2013 για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (όπως τροποποιήθηκε). Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος, θα βοηθήσετε στην αποτροπή των πιθανών βλαβερών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Το σύμβολο

 στο προϊόν ή στα συνοδευτικά έντυπα υποδεικνύει ότι πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα αλλά πρέπει να μεταφέρεται στο κατάλληλο κέντρο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Εγκαταστήστε τη συσκευή σε ένα ξηρό δωμάτιο με καλό εξαερισμό μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας (π.χ. θερμαντικό σώμα, κουζίνα, κλπ.) και σε σημείο το οποίο να μην εκτίθεται απευθείας στον ήλιο. Αν απαιτείται, χρησιμοποιήστε μια μονωτική πλάκα.

Για επαρκή εξαερισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης. Ο μη επαρκής εξαερισμός στην πίσω πλευρά του προϊόντος αυξάνει την ενεργειακή κατανάλωση και μειώνει την απόδοση ψύξης.

Το συχνό άνοιγμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει αύξηση της κατανάλωσης ενέργειας.

Η εσωτερική θερμοκρασία της συσκευής και η Κατανάλωση Ενέργειας μπορεί να επηρεαστούν και από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, καθώς και από τη θέση τοποθέτησης της συσκευής. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας. Ανοίγετε τις πόρτες όσο το δυνατό λιγότερο.

Μπορείτε να αυξήσετε την ικανότητα αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων αφαιρώντας τα καλάθια και, εάν υπάρχουν, το ράφι Stor Frost.

Μην ανησυχείτε για τους θορύβους που προέρχονται από τον συμπιεστή, πρόκειται για συνηθισμένους θορύβους λειτουργίας.

Φυλάξτε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας.

Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης (εφόσον προβλέπεται) μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη βέλτιστη απόδοση της συσκευής, 24 ώρες πριν τοποθετήσετε φρέσκα τρόφιμα στον καταψύκτη.

Ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται στον Σύντομο Οδηγό Έναρξης για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία.

Συνήθως αρκούν περίπου 24 ώρες ταχείας κατάψυξης μετά την τοποθέτηση των τροφίμων. Η λειτουργία Ταχείας Κατάψυξης απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 50 ώρες.

Προσοχή:

Για να εξοικονομήσετε ενέργεια, όταν καταψύχετε μικρές ποσότητες τροφίμων, η λειτουργία ταχείας κατάψυξης μπορεί να απενεργοποιηθεί μετά από μερικές ώρες.

Η συντήρηση της συσκευής ψύξης από τον χρήστη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το κεφάλαιο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



SAUGOS INSTRUKCIJOS

PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS

Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite šias saugos instrukcijas. Išsaugokite jas ateičiai.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikti svarbūs saugos perspėjimai, kuriuos būtina perskaityti ir visada laikytis. Gamintojas neprisiima atsakomybės, jei nėra laikomasi šių saugos instrukcijų, prietaisas naudojamas netinkamai arba neteisingai nustatomi valdymo įtaisai.

⚠ Labai maži vaikai (0–3 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso. Vyresni vaikai (3–8 metų) turi būti saugiu atstumu nuo prietaiso, nebent visą laiką yra prižiūrimi. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinį neįgalumą arba tie, kuriems trūksta patirties arba žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.

Vaikams nuo 3 iki 8 metų leidžiama dėti produktus į šaldymo įrenginį ir juos išimti.

LEISTINAS NAUDOJIMAS

⚠ **PERSPĖJIMAS:** Prietaisas nėra pritaikytas valdyti naudojant išorinį perjungimo įtaisą, pvz., laikmatį, arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

⚠ Šis prietaisas skirtas naudoti namuose ir panašiose patalpose, pavyzdžiui: parduotuvių, biurų ir kitų įstaigų darbuotojų virtuvėse; gyvenamuosiuose namuose-ūkiuose; viešbučiuose, moteliuose, nakvynės vietose, kur patiekiami pusryčiai (angl. „Bed and Breakfast“), bei kitose apgyvendinimo įstaigose.

⚠ Šis prietaisas nėra skirtas profesionaliam naudojimui. Prietaiso nenaudokite lauke.

⚠ Šio prietaiso viduje įtaisyta lemputė naudojama tik buitiniuose prietaisuose; ji netinka namų patalpoms apšviesti (EB reglamentas 244/2009).

⚠ Prietaisas gali būti naudojamas vietose, kuriose aplinkos temperatūros diapazonas atitinka prietaiso informacinėje lentelėje nurodytą klimato klasę.

Jei prietaisą ilgą laiką veikia temperatūra už nurodyto diapazono ribų, jo veikimas gali sutrikti. Klimato klasė, aplinkos temperatūra:

SN: nuo 10°C iki 32°C ; N: nuo 16°C iki 32°C ;

ST: nuo 16°C iki 38°C ; T: nuo 16 °C iki 43 °C;

⚠ Šiame prietaise nėra CFC. Šaltnešio kontūre naudojamo šaldymo skysčio sudėtyje yra R600a (HC).

Prietaisai su izobutanu (R600a): izobutanas yra gamtinės dujos, nekenkiančios aplinkai, bet yra degios.

Todėl užtikrinkite, kad šaltnešio kontūro vamzdžiai nebūtų pažeisti, ypač ištuštinant šaltnešio kontūrą.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Nepažeiskite prietaiso šaltnešio kontūro vamzdžių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Neuždenkite prietaiso vėdinimo angų, jei jis montuojamas angoje arba integravimo konstrukcijoje.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas mechanines, elektrines ar chemines priemones atitirpinimui paspartinti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Prietaiso skyriuose nenaudokite ir nedėkite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Ledo ir (arba) vandens automatai, tiesiogiai nesujungti su vandens tiekimu, turėtų būti pripildyti tik geriamo vandens.

⚠ **ĮSPĖJIMAS.** Ledo ir (arba) vandens automatai turi būti prijungti prie vandens linijos, per kurią tiekiamas tik geriamasis vanduo, o vandens slėgis yra nuo 0,17 iki 0,81 MPa (1,7 ir 8,1 bar).

⚠ Nelaikykite prie prietaiso sprogiųjų medžiagų, pvz., aerozolių, ir nenaudokite šalia jo benzino ar kitų degių medžiagų.

⚠ Nenurykite ledo pakuočių (yra kai kuriuose modeliuose) turinio (nenuodingas). Nevalgykite ledų kubelių ar kitų ledų formų iškart išėmę jas iš šaldymo kameros, nes jie gali sukelti šalčio nudegimus.

⚠ Gaminiuose, kuriuose turi būti naudojamas oro filtras, esantis po ventiliatoriaus gaubtu, veikiant įrenginiui šis filtras visada turi būti vietoje.

⚠ Šaldymo kameroje nelaikykite stiklinių talpų su skysčiais, nes jos gali skilti.

Neužstatykite ventiliatoriaus (jei yra) maisto produktais.

Įdėję maistą patikrinkite, ar tinkamai uždarėte šaldiklo duris.

⚠ Pažeistus tarpiklius būtina kuo greičiau pakeisti.

⚠ Šaldiklio skyrių naudokite tik šaldytam maistui laikyti, šviežiam maistui šaldyti ir ledo kubeliams daryti.

⚠ Nelaikykite nesuvynioto maisto šaldytuvo ar šaldiklio skyriuose, kad maistas nekontaktuotų su vidiniais paviršiais.

⚠ C pentanas naudojamas kaip porodaris izoliacinėse putose; tai yra degios dujos.

Toliau pateikiami tinkamiausi skyriai tam tikro tipo maisto produktams laikyti, atsižvelgiant į skirtingą temperatūrų pasiskirstymą skirtinguose įrenginio skyriuose:

4 žvaigždučių zonos (****) skyrius tinka maistui užšaldyti nuo aplinkos temperatūros ir užšaldytam maistui laikyti, nes temperatūra yra tolygiai pasiskirsčiusi visame skyriuje. Nupirkto užšaldyto maisto laikymo galiojimo data yra nurodyta ant

pakuotės. Ši data pateikiama atsižvelgiant į laikomo maisto tipą, todėl jos negalima viršyti. Šviežias maistas turi būti laikomas tokį laiką: 1–3 mėnesius sūrį, vėžiagyvius, ledus, kumpį / dešrą, pieną, šviežius skysčius; 4 mėnesius didkepsnius arba žlėgtainius (jautinos, ėrienos, kiaulienos); 6 mėnesius sviestą arba margariną, paukštieną (vištieną, kalakutieną); 8–12 mėnesių vaisius (išskyrus citrusinius), keptą mėsą (jautieną, kiaulieną, ėrieną), daržovę. Negalima viršyti galiojimo datų, nurodytų ant maisto pakuočių, laikant 2 žvaigždučių zonoje.

Kad išvengtumėte maisto taršos, laikykitės toliau pateikiamų nurodymų:

- Ilgam atidarius dureles gali žymiai pakilti temperatūra įrenginio skyriuose.

- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu, ir pasiekiamas išleidimo sistemas.

- Išvalykite vandens bakelius, jei jie nebuvo naudojami 48 val., praplaukite vandens sistemą, prijungtą prie vandens tiekimo, jei vanduo nebuvo išleistas 5 dienas.

- Šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamuose induose šaldytuve, kad ji nesiliestų su kitu maistu ar ant jo nelašėtų.

- Dviem žvaigždutėmis pažymėti užšaldyto maisto skyriai tinka iš anksto užšaldytam maistui laikyti, ledams ir ledo kubeliams laikyti ir gaminti.

- Nebandykite užšaldyti šviežio maisto skyriuose, pažymėtuose viena, dviem arba trimis žvaigždutėmis.

- Jei šaldymo įrenginys paliekamas tuščias ilgam laikui, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad įrenginio viduje neatsirastų pelėsio.

ĮRENGIMAS

- ⚠️ Prietaisą perkelti ir įrengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą. Priešingu atveju galite įsipjauti.

- ⚠️ Įrengimą, taip pat prijungimo prie vandentiekio (jei reikia), elektros tinklo ir remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nebūtų vaikų. Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar jis nebuvo pažeistas pervežimo metu. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros centrą. Įrengus prietaisą, pakuotes medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – kyla uždegimo pavojus. Prieš vykdant bet kokius įrengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo – elektros smūgio pavojus. Pasirūpinkite, kad įrengiant prietaisas nepažeistų maitinimo laidų – gaisro ar elektros smūgio

pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus įrengimo darbus.

- ⚠️ Perkeldami prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte grindų (pvz., parketo). Įrengtas prietaisas turi stovėti lygiai ant grindų, kurios turi būti pakankamai tvirtos, kad išlaikytų prietaiso svorį. Įrengimo vieta turi būti pakankamai erdvi ir tikti prietaiso paskirčiai. Nestatykite prietaiso arti šilumos šaltinių, o keturios jo kojelės turi tvirtai remtis į grindis. Naudodami gulsčiuką sureguliuokite kojeles, kad prietaisas stovėtų lygiai. Prieš įjungdami prietaisą, palaukite dvi valandas – taip užtikrinsite, kad šaltnešio grandinė bus optimalios būklės.

- ⚠️ Siekiant užtikrinti tinkamą vėdinimą, prietaiso šonuose ir viršuje reikia palikti tarpą. Atstumas nuo galinės prietaiso sienelės iki sienos turi būti 50 mm, kad neįkaistų paviršiai. Jei šis atstumas bus mažesnis, padidės prietaiso energijos sąnaudos.

- ⚠️ ĮSPĖJIMAS. Statydami prietaisą saugokite, kad nebūtų prispaustas ar pažeistas maitinimo laidas.

- ⚠️ ĮSPĖJIMAS. kad išvengtumėte pavojaus dėl nestabilumo, pastatyti ar įtvirtinti prietaisą turėtumėte vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis. Negalima statyti šaldiklio taip, kad dujinės viryklės metalinė žarnelė, vandens arba dujų vamzdyno metalinės žarnelės, ar elektros laidai liestų galinę šaldiklio sienelę (kondensatoriaus spiralę).

ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS

- ⚠️ Prietaisą reikia sumontuoti taip, kad jį būtų galima išjungti iš elektros tinklo ištraukus maitinimo laidą kištuką arba iki elektros lizdo pagal sujungimų taisyklės sumontuotu daugiapoliu jungikliu ir prietaisas turi būti įžemintas pagal nacionalinius elektros saugos standartus.

- ⚠️ Nenaudokite ilginamųjų laidų, tinklo lizdo skirstytuvų ir adapterių. Prietaisą įrengus, jo elektros komponentai turi būti nepasiekiami naudotojui. Prietaiso nenaudokite, jei jūsų kūnas yra drėgnas arba esate basi. Šio prietaiso nenaudokite, jei pažeistas jo maitinimo laidas arba kištukas, jei prietaisas veikia netinkamai arba jei jis yra pažeistas ar buvo numestas.

- ⚠️ Jei maitinimo laidas pažeistas, jį tokiu pačiu turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros darbuotojas ar kitas kvalifikuotas asmuo – taip išvengsite elektros šoko pavojaus.

- ⚠️ ĮSPĖJIMAS. Už prietaiso nedėkite kelių nešiojamųjų lizdų blokų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- ⚠️ ĮSPĖJIMAS. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo. Kad nesusižeistumėte, mūvėkite apsaugines pirštines (įdrėskimo rizika) ir avėkite apsauginius batus (sumušimo rizika); darbus atlikite dviese (mažesnė apkrova); niekada nenaudokite valymo garais įrenginių (elektros

šoko rizika). Dėl ne specialistų atliekamų gamintojo neįgaliojų remonto darbų gali kilti grėsmė sveikatai arba saugai ir gamintojas dėl to nebus laikomas atsakingu. Jei bet kokia žala ar pažeidimas atsiranda dėl neprofesionalių darbuotojų atliktų remonto arba techninės priežiūros darbų, garantija, kurios sąlygos yra išdėstytos kartu su įrenginiu pateiktame dokumente, negalioja.

 Plastikinių dalių, vidinių ir durelių tarpiklių valymui nenaudokite abrazyvių ar grubių valymo priemonių, pvz., langų valiklių, šveičiamųjų valymo priemonių, degių skysčių, valymo vaško, koncentruotų valiklių, baliklių ir valiklių, kurių sudėtyje yra naftos. Nenaudokite popierinių rankšluosčių, šveistukų ar kitų šiurkščių valymo priemonių.

PAKAVIMO MEDŽIAGŲ IŠMETIMAS

Pakavimo medžiagos yra 100 % perdirbamos ir pažymėtos perdirbimo simboliu . Todėl įvairias pakuotės medžiagas reikia išmesti labai atsakingai ir griežtai laikantis vietos institucijų reglamentų, reguliuojančių atliekų išmetimą.

BUITINIŲ PRIETAISŲ ŠALINIMAS

Šis prietaisas pagamintas naudojant perdirbamas arba pakartotinai naudojamas medžiagas. Prietaisą išmeskite paisydami vietos atliekų išmetimo reglamentų. Dėl išsamesnės informacijos apie buitinių elektrinių prietaisų apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą kreipkitės į įgaliotą vietos instituciją, buitinių atliekų surinkimo įmonę arba parduotuvę, kurioje pirkote prietaisą. Šis prietaisas paženklintas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektronikos įrangos atliekų (EEI(A) reikalavimus ir pagal elektros ir elektronikos įrangos atliekų 2013 m. reikalavimus (pataisas). Tinkamai utilizuodami šį gaminį apsaugosite aplinką ir sveikatą nuo galimo neigiamo poveikio. Ant prietaiso arba pridedamų dokumentų esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia atiduoti į atitinkamą surinkimo skyrių, kad elektros ir elektronikos įranga būtų perdirbta.

ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI

Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje toli nuo bet kokio šilumos šaltinio (pvz., radiatoriaus, viryklės ir t. t.), taip pat tokioje vietoje, kur nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai. Jei reikia, naudokite izoliacinę plokštę.

Kad būtų garantuota pakankama ventiliacija, vadovaukitės įrengimo instrukcijomis. Nepakankama ventiliacija prietaiso galinėje dalyje padidina energijos sąnaudas ir sumažina šaldymo efektyvumą.

Dažnas durelių darinėjimas gali padidinti energijos sąnaudas.

Vidinė prietaiso temperatūra ir energijos sąnaudos priklauso nuo aplinkos temperatūros ir paties prietaiso vietos. Nustatinėdami temperatūrą turėtumėte atsižvelgti į šiuos faktorius. Kuo rečiau atidarinėkite dureles.

Daugiau vietos šaldytiems produktams galite padaryti išimdami stalčius ir „Stop Frost“ lentyną (jei yra).

Nesijaudinkite dėl iš kompresoriaus sklindančių garsų, jie yra įprasti prietaisui veikiant.

Laikykite įrenginį atokiau nuo šilumos šaltinių.

Kad įrenginio veikimas būtų optimalus, greitą užšaldymą (jei yra) rekomenduojame įjungti likus 24 valandoms iki į šaldiklio skyrių bus dedamas didelį šviežio maisto kiekis.

Vadovaudamiesi greitos pradžios vadove pateiktomis instrukcijomis galite įjungti / išjungti funkciją.

Į šaldiklį sudėjus šviežių maisto produktų, greitojo užšaldymo funkciją galima išjungti po 24 val.; Greito užšaldymo funkcija išsijungia automatiškai po 50 valandų.

Dėmesio:

Siekiant taupyti energiją greitojo užšaldymo funkciją galima išjungti po kelių valandų, kai į šaldiklį sudedamas nedidelis kiekis maisto produktų.

Naudotojas šaldymo įrenginį turi prižiūrėti vadovaudamasis instrukcijomis, kurios pateikiamos skyriuje VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



LV

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

NOTEIKTI JĀIZLASA UN JĀIEVĒRO

Pirms ierīces lietošanas izlasiet šos drošības norādījumus. Saglabājiēt šos norādījumus, lai vēlāk varētu tos pārlasīt.

Šī rokasgrāmata un pati ierīce sniedz svarīgus drošības brīdinājumus, kas ir jāizlasa un vienmēr jāievēro. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas vai nepareizu vadības elementu iestatīšanas dēļ.

⚠ Ļoti maziem bērniem (0–3 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces. Maziem bērniem (3–8 gadi) jāatrodas drošā attālumā no ierīces, ja vien tie netiek nepārtraukti uzraudzīti. Bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, jušanas vai garīgiem traucējumiem vai bez pieredzes un zināšanām var lietot šo ierīci, ja tās tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.

Bērniem no 3 līdz 8 gadiem ir atļauts ievietot un izņemt produktus no saldēšanas ierīcēm.

ATĻAUTĀ LIETOŠANA

⚠ UZMANĪBU! Ierīci nav paredzēts darbināt ar ārēju slēdža ierīci, kā taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

⚠ Šo ierīci ir paredzēts izmantot sadzīvē un tamlīdzīgi, piemēram: personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs; zemnieku saimniecībās; klientu istabās viesnīcās, moteļos un citās līdzīga tipa apmešanās vietās.

⚠ Šī ierīce nav paredzēta profesionālai lietošanai. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.

⚠ Ierīcē uzstādītā spuldzīte ir īpaši paredzēta sadzīves tehnikai un nav piemērota izmantošanai kā gaismeklis telpu izgaismošanai (EK Regula 244/2009).

⚠ Ierīce ir piemērota izmantošanai vietās, kur istabas temperatūra ir turpmāk norādītajā diapazonā atbilstoši klimata klasei, kas norādīta datu plāksnītē.

Ierīce var darboties nepareizi, ja tā ir ilgstoši atstāta vidē, kuras temperatūra ir ārpus norādītās amplitūdas.

Klimatiskā klase, vides temperatūras:

SN: No 10 līdz 32 °C; N: No 16 līdz 32 °C

ST: No 16 līdz 38 °C; T: No 16 līdz 43 °C

⚠ Šī ierīce nesatur CFC. Dzesētāja kontūrā ir R600a (ogļūdeņradis).

Ierīces ar izobutānu (R600a): izobutāns ir dabīga gāze, kas neietekmē apkārtējo vidi, bet ir uzliesmojoša.

Tāpēc pārļiecinieties, vai dzesētāja kontūra caurules nav bojātas, it īpaši pirms dzesētāja kontūra iztukšošanas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nesabojājiēt ierīces dzesēšanas kontūra caurules.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pārļiecinieties, lai ventilācijas lūkas ierīces korpusā vai iebūvētajā struktūrā nebūtu nosprostotas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai paātrinātu atkausēšanu, neizmantojiet mehāniskus, elektriskus vai ķīmiskus līdzekļus, izņemot ražotāja ieteiktos.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet un nenovietojiet elektroierīces šīs ierīces nodalījumos, ja tās nav tieši atļāvis ražotājs.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Ledus gatavotāji un/vai ūdens dozatori, kas nav tieši savienoti ar ūdensapgādi, ir jāuzpilda tikai ar dzeramo ūdeni.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Automātiskajiem ledus gatavotājiem un/vai ūdens dozatoriem jābūt savienotiem ar ūdensapgādes sistēmu, kas piegādā tikai dzeramo ūdeni ar spiedienu no 0,17 līdz 0,81 MPa (1,7 un 8,1 bāri).

⚠ Neuzglabājiēt ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola baloniņus, un nenovietojiet benzīnu vai citus uzliesmojošus materiālus tuvu tai.

⚠ Nenorijiet ledus paku saturu (nav toksisks; dažos modeļos). Neēdiet ledus kubiņus vai ledu uz kociņiem tūlīt pēc izņemšanas no saldētavas, jo tādējādi var gūt apsaldējumus.

⚠ Izstrādājumos, kuros ir paredzēts izmantot gaisa filtru, kas pieejams ventilatora pārsega iekšpusē, filtram vienmēr jāatrodas vietā, kad darbojas ierīce.

⚠ Saldētavas nodalījumā neglabājiēt šķidrumus, kas ievietoti stikla konteineros — tie var saplīst. Nenosprostojiet ventilatoru (ja iekļauts) ar pārtikas precēm.

Pēc pārtikas ievietošanas pārbaudiet, vai saldētavas durvis aizveras pareizi.

⚠ Bojāts grozs pēc iespējas drīzāk jānomaina.

⚠ Izmantojiet saldētavu tikai saldētas pārtikas uzglabāšanai, svaigas pārtikas sasaldēšanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.

⚠ Neuzglabājiēt neietītu pārtiku tiešā saskarē ar ledusskapja vai saldētavas nodalījumu iekšējām virsmām.

⚠ C-pentānu izmanto kā pūšanas vielu izolācijas putās, un tā ir uzliesmojoša gāze.

Zemāk ir norādīti piemērotākie ierīces nodalījumi, kuros jāuzglabā konkrētu veidu pārtikas produkti, ņemot vērā dažādo ierīces nodalījumu atšķirīgo temperatūru.

Četru zvaigzņīšu (****) nodalījums ir piemērots istabas temperatūras pārtikas produktu sasaldēšanai, kā arī sasaldētu produktu uzglabāšanai, jo temperatūra tiek vienmērīgi sadalīta pa visu nodalījumu. Uz sasaldēto produktu

iepakojuma ir norādīts uzglabāšanas termiņš. Šis konkrētās pārtikas uzglabāšanas termiņš (datums) ir jāņem vērā. Svaigu pārtiku drīkst uzglabāt šādus laika periodus: 1–3 mēneši: siers, krabji, saldējums, šķiņķis/desa, piens, svaigi šķidrumi. 4 mēneši: steiki vai karbonādes (liellopu gaļa, jēra gaļa un cūkgaļa). 6 mēneši: sviests vai margarīns, mājputnu gaļa (vista, tītars). 8–12 mēneši: augļi (izņemot citrusaugļus), cepeši (liellopu gaļa, jēra gaļa un cūkgaļa), dārzeņi. Ievērojiet derīguma termiņus uz divu zvaigzņīšu nodalījumā ievietoto pārtikas produktu iepakojumiem.

Lai izvairītos no piesārņojuma, lūdzu, ievērojiet turpmāk norādīto.

- Durvju ilgstoša atstāšana vaļā var būtiski paaugstināt temperatūru ierīces nodalījumos.

- Regulāri notīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un sasniedzamām drenāžas sistēmām.

- Iztīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundu laikā; izskalojiet ūdens apgādes sistēmai pieslēgto ierīces ūdens sistēmu, ja ūdens nav pievadīts 5 dienas.

- Uzglabājiet ledusskapī jēlu gaļu un zivis piemērotos traukos, lai neļautu tiem saskarties ar citu pārtiku.

- Divu zvaigzņīšu saldētas pārtikas nodalījumi ir piemēroti iepriekš sasaldētas pārtikas uzglabāšanai, saldējuma uzglabāšanai vai pagatavošanai un ledus gabaliņu pagatavošanai.

- Nesasaldējiet svaigu pārtiku vienas, divu vai trīs zvaigzņīšu nodalījumos.

- Ja saldēšanas ierīce ilgstoši ir atstāta tukša, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstāiet ierīces durvis atvērtas, lai nepieļautu pelējuma veidošanos ierīcē.

MONTĀŽA

⚠ Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem – pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos – pastāv risks sagriezties.

⚠ Uzstādīšanu, tostarp ūdens pievada pieslēgšanu (ja tāds ir), kā arī elektrisko savienojumu izveidi un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem atrasties ierīces montāžas vietas tuvumā. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas apkalpošanas centru. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā - pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla – pastāv strāvas trieciena risks. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli – pastāv aizdegšanās un strāvas

trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža pabeigta.

⚠ Uzmanieties, lai ierīces pārvietošanas laikā nesabojātu grīdu (piemēram, parketu). Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci uz grīdas, kas spēj izturēt ierīces svaru, vietā, kas ir piemērota iekārtas izmēram un lietošanas veidam. Pārliecinieties, vai tā neatrodas tuvumā siltuma avotam un vai visas četras kājiņas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pieregulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet ierīces līmeņojumu. Pirms ierīces ieslēgšanas pagaidiet vismaz divas stundas, lai pārliecinātos, vai dzesēšanas kontūrs darbojas efektīvi.

⚠ Lai nodrošinātu nepieciešamo ventilāciju, atstāiet brīvu vietu abās pusēs ierīcei un virs tās. Lai izvairītos no saskarsmes ar karstām virsmām, attālumam no ierīces aizmugures līdz sienai aiz tās jābūt vismaz 50 mm. Šī attāluma samazināšana palielinās izstrādājuma elektrības patēriņu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Novietojot ledusskapi, sekojiet, lai netiktu saspīests vai bojāts tā barošanas kabelis.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no nestabilitātes riska, ierīces novietošana vai nostiprināšana ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ir izliegts novietot saldētavu tā, ka gāzes plīts metāla šļūtene, metāla gāzes vai ūdens caurules vai arī elektrības kabeli saskaras ar saldētavas aizmugurējo sienu (kondensatora spoli).

ELEKTRISKIE BRĪDINĀJUMI

⚠ Jānodrošina iespēja atvienot ierīci no strāvas padeves, to vienkārši atslēdzot, ja pieejama kontaktdakša, vai ar divpolu slēdzi, kas uzstādīts pirms kontaktligzdas pēc elektroinstalācijas noteikumiem, un ierīcei jābūt zemētai atbilstoši valsts elektrības drošības standartiem.

⚠ Neizmantojiet pagarinātājus vai vairāk spraudņu kontaktligzdas, vai adapterus. Pēc ierīces uzstādīšanas tās elektriskās sistēmas detaļas nedrīkst būt pieejamas. Neizmantojiet ierīci ar mitrām rokām vai basām kājām. Nelietojiet šo ierīci, ja bojāts tās strāvas kabelis vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas pareizi vai tā ir bojāta vai tikusi nomesta.

⚠ Ja padeves kabelis ir bojāts, tas jāaizvieto ar identisku, nomaina jāveic ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no bīstamības – strāvas trieciena riska.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nenovietojiet ledusskapja aizmugurē pagarinātāju ar sadalitāju vai pārvietojamu barošanas avotu.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms sākt apkopi, noteikti izslēdziet ierīci un atvienojiet no barošanas avota. Lai negūtu traumu, izmantojiet aizsargcimdus (brūču gūšanas risks) un aizsargapavus (saspiešanas risks); ierīci jāpārvieto divatā (slodzes mazināšana). Nekādā gadījumā nelietojiet tvaika tīrīšanas ierīces (pastāv

elektrotraumas gūšanas draudi). Neprofesionāli remontdarbi, ko nav apstiprinājis ražotājs, var apdraudēt veselību un drošību, par ko ražotājs neuzņemsies atbildību. Uz jebkādiem defektiem vai bojājumiem, ko izraisījis neprofesionāli veikts remonts vai apkope, neattieksies garantija, kuras noteikumi ir izklāstīti dokumentā, kas pievienots šai ierīcei.

 Neizmantojiet abrazīvus vai raupjus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, stikla tīrīšanas līdzekļus, ugunsnedrošus šķidrumus, tīrāmos vaskus, koncentrētus mazgāšanas līdzekļus, balinātājus vai tīrāmos līdzekļus, kuru sastāvā ir naftas produkti, plastmasas daļu, ierīces iekšpuses un starpliku tīrīšanai. Neizmantojiet papīra dvieļus, tīrāmos sūkļus vai citus raupjus tīrīšanas līdzekļus.

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĀCIJA

Iepakojuma materiāls ir 100% pārstrādājams un tiek apzīmēts ar otrreizējās pārstrādes simbolu . Tādēļ dažādas iepakojuma daļas jāutilizē atbilstīgi un saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

MĀJSAIMNIECĪBAS IERĪČU UTILIZĀCIJA

Šī ierīce ir izgatavota no pārstrādājamiem un atkārtoti izmantojamiem materiāliem. Utilizējiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem. Plašāku informāciju par lietotu sadzīves ierīču apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi varat saņemt vietējā attiecīgajā iestādē, pie atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzējiem vai veikalā, kur ierīci iegādājāties. Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA) un saskaņā ar 2013. gada Regulu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (un tās grozījumiem). Nodrošinot šīs ierīces pareizu utilizāciju, varat novērst iespējamo negatīvo vides un cilvēka veselības apdraudējumu. Simbols  uz izstrādājuma vai komplektācijā iekļautajiem dokumentiem norāda, ka šo ierīci nevar izmest sadzīves atkritumos, bet tā ir jānodod pārstrādei elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas centrā.

IETEIKUMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI

Uzstādiet ierīci sausā un labi vēdināmā telpā, pietiekami tālu no jebkura siltuma avota (piemēram, radiatora vai plīts) un vietā, kur tā nav pakļauta saules staru tiešai iedarbībai. Ja nepieciešams, izmantojiet izolējošu plāksni.

Lai nodrošinātu atbilstošu vēdināšanu, izpildiet uzstādīšanas norādījumus. Nepietiekama ventilācija izstrādājuma aizmugurē palielina enerģijas patēriņu un samazina dzesēšanas efektivitāti.

Bieža durvju atvēršana var palielināt enerģijas patēriņu.

Ierīces iekšējo temperatūru un enerģijas patēriņu var ietekmēt arī istabas temperatūra, kā arī ierīces novietojums. Iestatot temperatūru, jāņem vērā šādi faktori. Iespējami ierobežojiet durvju atvēršanu.

Saldētas pārtikas uzglabāšanas vietu var palielināt izņemot grozus un sarmas apturēšanas plauktu (ja tāds ir).

Kompresors, darbojoties, rada troksni; tā ir parasta parādība, un par to nav jāraizējas.

Nenovietojiet ierīci siltuma avotu tuvumā.

Funkciju Fast Freeze (Ātrā sasaldēšana) (ja tāda ir) var izmantot optimālai ierīces darbībai — 24 stundas pirms svaigu produktu ievietošanas saldētavā.

Lai ieslēgtu/izslēgtu šo funkciju, ievērojiet norādījumus ātrās sākšanas pamācībā.

Pēc tam, kad saldētavā ievietoti svaigi produkti, Ātrās sasaldēšanas funkcijai pietiek ar 24 stundām, lai tos sasaldētu; Ātrās sasaldēšanas funkcija tiek automātiski izslēgta pēc 50 stundām.

Uzmanību!

Lai samazinātu enerģijas patēriņu, kad tiek saldēts neliels produktu daudzums, Ātrās sasaldēšanas funkciju iespējams izslēgt jau pēc pāris stundām.

Ierīces lietotājam jāveic saldēšanas ierīces apkope saskaņā ar informāciju nodaļā TĪRĪŠANA UN APKOPE



ET

OHUTUSJUHISED

OLULINE! LUGEGE LÄBI JA JÄRGIGE HOOLIKALT!

Enne seadme kasutamist lugege see ohutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke see hilisemaks läbivaatamiseks käepärast.

Selles juhendis ja seadmel endal on olulised hoiatused, mida tuleb pidevalt järgida. Tootja ei vastuta selle eest, kui ohutusjuhendit ei järgita, seadet kasutatakse valesti või määratakse sellele sobimatud seaded.

⚠ Väikelapsed (vanuses 0-3 aastat) tuleb seadmest eemal hoida. Lapsed (vanuses 3-8 aastat) tuleb seadmest eemal hoida, kui nende järele ei valvata. Lapsed alates 8 eluaastast ja isikud, kes on piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või ilma kogemuste või teadmisteta, võivad seadet kasutada ainult siis, kui nende tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutuks kasutamiseks juhendatud ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Lapsed vanuses 3-8 aastat võivad külmkapi seadmeid peale ja maha laadida.

LUBATUD KASUTUS

⚠ ETTEVAATUST! Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välise lülitusseadmega, nagu taimer või eraldi kaugjuhtimissüsteem.

⚠ See seade on nähtud ette kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes rakendustes, nagu : kaupluste, kontorite ja teiste töökeskkondade töötajate köögipiirkondades; talumajapidamistes; klientide poolt hotellides, motellides, hommikusööki pakkuvates asutustes ja teistes majutustüüpi keskkondades.

⚠ See seade ei ole mõeldud professionaalseks kasutuseks. Ärge kasutage seadet välitingimustes.

⚠ Seadmes kasutatav lambipirn on loodud spetsiaalselt kodumasinatena jaoks ega sobi kodu tubade üldvalgustuseks (EÜ määrus nr 244/2009).

⚠ Seade on mõeldud kasutamiseks kohtades, kus temperatuur on vastavalt andmesildil märgitud kliimaklassile järgmises vahemikus.

Seade ei pruugi töötada korralikult, kui see jäetakse pikaks ajaks märgitud vahemikust väljapoole jääva temperatuuriga keskkonda.

Kliimaklassi keskkonnatemperatuurid.

SN: 10-32 °C; N: 16-32 °C;

ST: 16-38 °C; T: 16-43 °C;

⚠ See seade ei sisalda CFC-d. Külmutusahel sisaldab külmaainet R600a (HC).

Isobutaaniga (R600a) seadmed: isobutaan on looduslik gaas, millel puudub keskkonnamõju, kuid mis süttib kergesti.

Seetõttu jälgige, et külmaaineahela torud ei oleks kahjustatud, eriti kui hakkate ahelat tühjaks laskma.

⚠ HOIATUS! Ärge kahjustage seadme külmaaineahela torusid.

⚠ HOIATUS! Veenduge, et seadme korpuses ja konstruktsioonis olevad ventilatsioonivad ei ole blokeeritud.

⚠ HOIATUS! Ärge kasutage sulamise kiirendamiseks muid kui tootja soovitatud mehaanilisi, elektrilisi või keemilisi vahendeid.

⚠ HOIATUS! Ärge asetage seadme sektsioonidesse elektriseadmeid, kui need ei ole tootja poolt selgesõnaliselt lubatud tüüpi.

⚠ HOIATUS! Veevarustusega mitteühendatud jäävalmistajaid ja/või veeautomaate võib täita ainult joogiveega.

⚠ HOIATUS! Automaatsed jäävalmistajad ja/või veeautomaadid tohib ühendada ainult joogiveetorustikuga, kus veesurve on vahemikus 0,17 kuni 0,81 MPa (1,78 kuni 8,1 bar).

⚠ Ärge hoidke seadmes plahvatusohtlikke aineid, nt aerosoolipurke! Ärge hoidke seadmes ega kasutage selle läheduses bensiini või muid tuleohtlikke materjale.

⚠ Ärge neelake (mõne mudeliga kaasasolevate) jääpakkide sisu (mittemürgine). Ärge sööge jääkuubikuid või jääpulki kohe pärast nende sügavkülmikust võtmist, sest need võivad põhjustada külmapõletust.

⚠ Toodetel, millel on ette nähtud õhufiltri kasutamine ligipääsetava ventilaatorikatte sees, peab filter asuma seadme töötamise ajal alati ettenähtud kohal.

⚠ Ärge hoidke külmutussekttsioonis vedelikega klaasnõusid, sest need võivad puruneda!

Ärge blokeeri ventilaatorit (kui see on paigaldatud) toiduainetega.

Pärast toidu paigutamist kontrollige, et sügavkülmiku uks oleks korralikult kinni.

⚠ Kahjustatud tihend tuleb võimalikult kiiresti välja vahetada.

⚠ Kasutage sügavkülmikut ainult külmutatud toidu hoidmiseks, värske toidu külmutamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.

⚠ Äge hoiustage pakendamata toitu külmikus või sügavkülmasekttsioonides, vältimaks otsest kontakti sisemiste pindadega.

⚠ C-pentaani kasutatakse isolatsioonivahus paisutusainena ja see on kergsüttiv gaas.

Kõige sobilikumad seadme sektsioonid, kus säilitada teatud tüüpi toiduaineid, võttes arvesse erinevat temperatuurijaotust erinevates seadme sektsioonides, on jaotatud järgnevalt:

4 täрни tsooni (****) sektsioon on sobilik toatemperatuuril olevate toiduainete külmutamiseks ning külmutatud toidu hoiustamiseks, kuna sealne temperatuur on

ühtlaselt terves seksioonis jagunenud. Ostetud külmutatud toidul on pakendil märgitud selle säilivusaeg. See võtab arvesse hoiustatava toiduaine tüüpi ning seega peaks seda kuupäeva arvesse võtma. Värsket toitu tohib säilitada järgmiste ajaperioodide jooksul: 1-3 kuud juustu, koorikloomade, jäätise, singi/vorstide, piima, värskete vedelike jaoks; 4 kuud praetüki või karbonaadi (loom, lammas, siga) jaoks; 6 kuud või/margariini, linnuliha (kana, kalkun) jaoks; 8-12 puuviljade (va. tsiruselised), praeliha (loomaliha, siga, lammas), köögiviljad, jaoks. 2 täрни tsoonis olevate pakendatud toiduainete aegumiskuupäevad tuleks hoolikalt järgida.

Toidu saastumise vältimiseks järgige palun järgmist:

- Ukse avamine pikkadeks perioodideks võib põhjustada märkimisväärset temperatuuri tõusu seadme seksioonis.

- Puhastage regulaarselt pindu, mis puutuvad kokku toiduga ning ligipääsetavate äravoolusüsteemidega.

- Puhastage veepaake, kui neid pole 48h kasutatud; loputage veesüsteemi, mis on ühendatud veevarustusega, kui vesi ei ole 5 päeva jooksul välja voolanud.

- Hoiustage toorest liha ja kala külmkapis sobivates anumates, et need ei puutuks kokku või ei tilguks muudele toiduainetele.

- Kahe tärniga külmutatud toidu seksioonid on sobilikud eelkülmutatud toidu hoiustamiseks, jääkuubikute ja jäätise valmistamiseks või hoiustamiseks.

- Ärge külmutage värsket toitu ühe, kahe või kolme tärniga seksioonis.

- Kui külmkapiseade jäetakse pikaks perioodiks tühjaks, lülitage see välja, sulatage üles, puhastage, kuivatage ning jätke hallituse tekke vältimise ennetamiseks uks lahti.

PAIGALDAMINE

⚠ Seadet tuleb käsitseda ja paigaldada kahe või enama inimesega, vastasel juhul tekib vigastuste oht. Lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kasutage kindaid, et vältida sisselõikamisohtu.

⚠ Paigaldustööd (k.a. veeühendus (kui on) ja elektriühendus) ja remonditööd peab tegema kvalifitseeritud tehnik. Ärge parandage ega asendage seadme osi, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata. Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide esinemisel võtke ühendust edasimüüja või lähima teeninduskeskusega.

Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lämbumisoht. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, et vältida elektrilöögiohtu. Jälgige paigaldamise ajal, et

seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul võib tekkida tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles pärast seda, kui paigaldus on lõpetatud.

⚠ Olge ettevaatlikud, et seadme liigutamisel mitte põrandakattematerjali (näiteks parketti) kahjustada. Paigaldage seade seadme kaalu arvestades piisavalt tugevale põrandale ja seadme suurusele ja kasutusele sobivasse kohta. Paigaldamisel tuleb veenduda, et seade ei asetse soojusallika läheduses ja et selle kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Vajaduse korral kohendage asetust ja kontrollige vesiloodiga, kas seade on rõhtloodis. Oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt kaks tundi, et olla kindel külmaaineahela täies töövalmiduses.

⚠ Et tagada piisav ventilatsioon, jätke seadme mõlemale küljele ja selle kohale piisavalt vaba ruumi. Seadme tagakülje ja seina vahekaugus peab olema vähemalt 50 mm, et kuumadele pindadele poleks võimalik juurde pääseda. Kui see vahe on väiksem, suureneb seadme energiakulu.

⚠ HOIATUS! Seadet paika asetades pidage silmas, et toitejuhe ei jääks millegi alla ega saaks kahjustada.

⚠ HOIATUS! Vältimaks ebastabiilsusest tulenevaid ohte, tuleb seade paigutada või kinnitada vastavalt tootja juhiste. Sügavkülmikut ei tohi paigutada nii, et gaasipliidi metallvoolik või metallist gaasi- või veetorud või elektrijuhtmed puutuvad kokku sügavkülmiku tagaseinaga (kondensaatori juhtmega).

ELEKTRIGA SEOTUD HOIATUSED

⚠ Seadet peab olema võimalik vooluvõrgust lahti ühendada kas pistikut pesast välja tõmmates, kui pistik on juurdepääsetav, või ligipääsetava mitmepooluselise lüliti abil, mis on paigaldatud pistikupesast ülesvoolu kooskõlas riiklike ohutuseeskirjadega. Seade peab olema maandatud vastavalt riiklikele elektriohutussstandarditele.

⚠ Ärge kasutage pikendusjuhtmeid, mitmikpistikupesi ega adaptereid. Elektriühendus ei tohi pärast paigaldamist olla kasutajale ligipääsetav. Ärge kasutage seadet märjana ega paljajalu. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on vigane, kui see ei tööta korralikult või kui see on kahjustatud või maha kukkunud.

⚠ Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, teenindus või muu kvalifitseeritud isik selle ohtude, näiteks elektrilöögiohu vältimiseks asendama.

⚠ HOIATUS! Ärge pange seadme taha mitut pikendusjuhet ega muud portatiivset toiteallikat.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

⚠ HOIATUS! Enne hooldustööde tegemist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja toitevõrgust lahutatud. Kasutage kaitseks kehavigastuste ohu eest kaitsekindaid (vigastusoht) ja kaitsejalanõusid (põrutusoht). Käidelge vähemalt kahe inimesega (koormuse

vähendamiseks). Ärge kasutage kunagi aurupuhasteid (elektrilöögioht). Tootja volituseta asjatundmatu remont võib kaasa tuua tervise- ja ohutusrisi, mille eest tootja ei vastuta. Asjatundmatu remondi või hoolduse tagajärjel tekkinud defektid ega kahjustused ei ole kaetud garantiiga, mille tingimused on toodud seadmega kaasnenud dokumentatsioonis.

 Ärge kasutage plastosade, sisemuse ja uksetihendite puhastamiseks abrasiivseid ja tugevatoimelisi puhastusaineid, nagu klaasipuhastusvedelikud, küürimispastad, tuleohtlikud vedelikud, puhastusvahad, kontsentreeritud pesuained, pleegitajad või petrooleumi sisaldavad tooted. Ärge kasutage paberkäterätikuid, küürimiskäsnu või muid karedaid puhastusvahendeid.

PAKKEMATERJALIDE ÄRAVISKAMINE

Pakkematerjal on 100% taaskäideldav ja märgistatud taaskäitlemise sümboliga . Pakendi osad tuleb ära visata vastutustundlikult ja täies vastavuses kohalike jäätmeäitlusnõuetega.

KODUMASINATE JÄÄTMEÄITLUS

See seade on toodetud taaskasutatavatest materjalidest. Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele jäätmeäitluseeskirjadele. Elektriliste majapidamiseseadmete jäätmeäitluse kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest, majapidamiseseadmete kogumispunktist või poest, kust seadme ostsite. Seade on tähistatud vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete kohta (WEEE) ja elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete 2013. aasta määrustega (uuendatud sõnastus). Tagades seadme korrektse utiliseerimise, aitate hoida ära potentsiaalseid negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Sümbol  seadmel või seadmega kaasnevas dokumentatsioonis näitab, et seadet ei tohi käidelda olmejäätmena, see tuleb viia sobivasse elektroonikaromude kogumispunkti.

ENERGIASÄÄSTUNIPID

Paigaldage seade kuiva, hea ventilatsiooniga ruumi, eemale võimalikest kuumusallikatest (näiteks radiaator, pliit jms) ja kohta, mis on kaitsitud otsese päikesevalguse eest. Kui vaja, kasutage isolatsiooniplaati.

Järgige paigaldusjuhiseid, et tagada piisav ventilatsioon. Ebapiisav ventilatsioon toote tagaküljel suurendab energiakulu ja vähendab jahutuse tõhusust.

Frequent door opening might cause an increase in energy consumption. The internal temperature of the appliance and the energy consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Neid tegureid tuleb temperatuuri määramisel arvesse võtta. Avage ust nii vähe kui võimalik.

Külmutatud toidu jaoks suurema ruumi tekitamiseks võite välja võtta korvid ja selle olemasolu korral ka jäätökkeriuli.

Ärge muretsege kompressori tehtava müra pärast, see on normaalne tööheli.

Hoidke toodet eemal soojusallikatest.

Kiirkülmutust (kui on olemas) saab kasutada seadme töö optimeerimiseks 24 tundi enne värsket toidu panemist sügavkülmikusse.

Funktsiooni sisse- ja väljalülitamiseks järgige kiirjuhendis toodud suuniseid.

Pärast värsket toidu sügavkülmikusse panemist piisab tavaliselt 24-tunnisest kiirkülmutusest; 50 tunni pärast lülitub kiirkülmutusfunktsioon automaatselt välja.

Tähelepanu!

Energia kokkuhoidmiseks võib väikese koguse toidu külmutamisel kiirkülmutuse juba mõne tunni pärast välja lülitada.

Kasutaja peab külmikut hooldama vastavalt kirjeldusele peatükis PUHASTAMINE JA HOOLDUS



PL

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAĆ I ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy zapoznać się instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu skorzystania w przyszłości.

W instrukcji oraz na samym urządzeniu znajdują się ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, które należy zawsze uwzględniać. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa, nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niewłaściwego ustawienia elementów sterujących.

⚠ Młodsze dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu odpowiednich instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Nie pozwalać, by dzieci bawiły urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych oraz je z nich wyjmować.

DOZWOLONE ZASTOSOWANIE

⚠ OSTROŻNIE: Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego urządzenia, np. timera, ani niezależnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych oraz do podobnych zastosowań, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; gospodarstwa rolne; wykorzystanie przez klientów w hotelach, motelach oraz innych obiektach mieszkalnych.

⚠ Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Urządzenia nie należy używać w miejscach niezadaszonych.

⚠ Żarówka stosowana w urządzeniu jest przeznaczona do urządzeń domowych i nie jest odpowiednia do ogólnego oświetlenia pomieszczeń w gospodarstwie domowych (dyrektywa WE 244/2009).

⚠ Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w miejscach o temperaturze zgodnej z podanymi poniżej zakresami, zależnie od klasy klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej.

Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawało w pomieszczeniu o temperaturze przekraczającej podany zakres.

Temperatura otoczenia w zależności od klasy klimatycznej:

SN: Od 10°C do 32°C; N: Od 16°C do 32°C

ST: Od 16°C do 38°C; T: Od 16°C do 43°C



To urządzenie nie zawiera chlorofluorowęglowodorów (CFC). W układzie chłodniczym wykorzystywany jest R600a (HC).

Urządzenia zawierające izobutan (R600a): izobutan jest gazem naturalnym i nieszkodliwym dla środowiska, ale jest łatwopalny.

Dlatego należy uważać, aby przewody rurowe obwodu chłodzenia nie uległy uszkodzeniu, zwłaszcza podczas opróżniania obwodu chłodzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić przewodów obwodu chłodniczego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie zatykać otworów wentylacyjnych znajdujących się wewnątrz urządzenia lub w jego obudowie.

⚠ OSTRZEŻENIE: W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie stosować środków mechanicznych, elektrycznych lub chemicznych innych niż zalecane przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie używać ani nie umieszczać urządzeń elektrycznych w komorach urządzenia, jeżeli nie zostały one wyraźnie dopuszczone do tego celu przez producenta.

⚠ OSTRZEŻENIE: Kostkarki do lodu lub dozowniki wody, które nie są podłączone bezpośrednio do instalacji wodnej, napełniać wyłącznie wodą pitną.

⚠ OSTRZEŻENIE: Kostkarki do lodu i/lub dystrybutory do wody powinny być podłączone wyłącznie do doprowadzenia wody pitnej, o ciśnieniu od 0,17 do 0,81 MPa (1,7 i 8,1 bar).

⚠ W pobliżu urządzenia nie należy przechowywać materiałów wybuchowych takich, jak puszki aerosolowe i nie składować, ani nie używać benzyny lub innych materiałów łatwopalnych.

⚠ Nie połykać zawartości (nietoksycznej) wkładów chłodzących (dostępnych w niektórych modelach). Nie spożywać kostek lodu ani lizaków lodowych zaraz po wyjęciu z zamrażarki, gdyż może to spowodować odmrożenia.

⚠ W przypadku produktów, w których filtr znajduje się wewnątrz pokrywy wentylatora, musi on być zawsze na swoim miejscu podczas pracy urządzenia.

⚠ Nie przechowywać szklanych pojemników z płynami w komorze zamrażarki, ponieważ mogą one pęknąć.

Nie zasłaniać wentylatora (jeśli jest w wyposażeniu) produktami spożywczymi.

Po włożeniu produktów żywnościowych sprawdzić, czy drzwiczki zamrażarki zamykają się prawidłowo.

⚠ Uszkodzoną uszczelkę należy jak najszybciej wymienić.

⚠ Używać komory zamrażarki wyłącznie do przechowywania zamrożonej żywności, zamrażania świeżej żywności oraz do robienia kostek lodu.

⚠ Nie przechowywać nieopakowanej żywności w bezpośrednim kontakcie z powierzchniami wewnętrznymi komór chłodziarki lub zamrażarki.

⚠ C-pentan jest stosowany jako czynnik porotwórczy w pianie izolacyjnej i jest gazem palnym.

Najbardziej odpowiednie przedziały urządzenia, w których należy przechowywać określone rodzaje żywności, biorąc pod uwagę różny rozkład temperatur w różnych przedziałach urządzenia, są następujące:

Komora strefy 4-gwiazdkowej (****) jest odpowiednia do zamrażania żywności o temperaturze otoczenia i do przechowywania mrożonek, ponieważ temperatura jest równomiernie rozprowadzona w całej komorze. Zakupione mrożonki posiadają datę ważności podaną na opakowaniu. Data ta uwzględnia rodzaj przechowywanej żywności, dlatego należy jej przestrzegać. Świeża żywność powinna być przechowywana w następujących terminach: 1-3 miesiące dla sera, owoców morza, lodów, szynki/ kielbasy, mleka, świeżych płynów; 4 miesiące dla steków lub kotletów (wołowych, jagnięcych, wieprzowych); 6 miesięcy dla masła lub margaryny, drobiu (kurczaka, indyka); 8-12 miesięcy dla owoców (z wyjątkiem cytrusów), pieczonego mięsa (wołowego, wieprzowego, jagnięcego), warzyw. Daty ważności na opakowaniach żywności przechowywanej w strefie 2-gwiazdkowej muszą być przestrzegane.

Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zasad:

– Otwieranie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

– Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odwadniającymi.

– Czyścić zbiorniki wody, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.

– Surowe mięso i ryby przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce, tak aby nie miały kontaktu z innymi produktami

spożywczymi i aby nie kapało z nich na te produkty.

– Dwugwiazdkowe komory mrożonej żywności są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i kostek lodu.

– Nie zamrażać świeżej żywności w komorach o klasie mrożenia jedno-, dwu- lub trzygwiazdkowej.

– Jeśli urządzenie chłodnicze pozostanie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć, a także zostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

INSTALACJA

⚠ Przemieszczenie oraz montaż urządzenia wymaga obecności co najmniej dwóch osób - ryzyko obrażeń ciała. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.

⚠ Instalacje, w tym instalacje wodne (jeżeli dotyczy), podłączenia elektryczne i wszelkie naprawy powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnych części urządzenia, chyba że wyraźnie zaznaczono to w instrukcji obsługi. Dzieci nie powinny zbliżać się do miejsca montażu. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, że nie uległo uszkodzeniu podczas transportu. W przypadku problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym serwisem technicznym. Po zainstalowaniu odpady opakowaniowe (plastikowe, elementy styropianowe itp.) muszą być przechowywane poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji dopilnować, aby urządzenie nie uszkodziło przewodu zasilającego - ryzyko pożaru lub porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu) podczas przemieszczania urządzenia. Urządzenie należy zainstalować na podłożu o odpowiedniej wytrzymałości i w miejscu odpowiednim do jego masy, rozmiarów i przeznaczenia. Ustawiając urządzenie odpowiednio, należy upewnić się, że nie znajduje się ono w pobliżu źródeł ciepła i że stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach. Należy również sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest ono dokładnie wypoziomowane. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej dwie godziny, aby obwód chłodzenia był w pełni efektywny.

⚠ Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić trochę miejsca nad i po obu stronach urządzenia. Odległość pomiędzy tylną ścianką

urządzenia a ścianą za urządzeniem powinna wynosić co najmniej 50 mm, aby uniknąć kontaktu z gorącą powierzchnią. Zmniejszenie tej odległości spowoduje zwiększenie zużycia energii przez produkt.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilania nie jest zablokowany lub uszkodzony.

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z brakiem stabilności, pozycjonowanie lub mocowanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno umieszczać zamrażarki w taki sposób, aby przewód metalowy kuchenki gazowej, rury kanalizacyjne lub przewody elektryczne stykały się z tylną ścianką chłodziarki (skraplaczem).

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNOŚCI

⚠ Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna) lub za pomocą dostępnego przełącznika wielobiegowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi; urządzenie musi także posiadać uziemienie zgodne z obowiązującymi normami krajowymi dotyczącymi sprzętu elektrycznego.

⚠ Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy i złączy pośrednich. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie korzystać z urządzenia na boso lub będąc mokrym. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, jego wymiana na identyczny powinna być przeprowadzona przez producenta, pracownika serwisu lub inną podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa – ryzyko porażenia prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie umieszczać gniazdek ruchomych o kilku wejściach lub przenośnych źródeł energii z tyłu urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i butów ochronnych (ryzyko stłuczenia) pamiętać o obsłudze przez dwie osoby (zmniejszenie obciążenia); w żadnym przypadku nie stosować urządzeń parowych do czyszczenia (ryzyko porażenia prądem). Niefachowe naprawy nieautoryzowane przez producenta mogą spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Wszelkie wady lub

uszkodzenia spowodowane nieprofesjonalnymi naprawami lub konserwacją nie są objęte gwarancją, której warunki są przedstawione w dokumencie dostarczonym wraz z urządzeniem.

⚠ Do czyszczenia części z tworzyw sztucznych, drzwiczek wewnętrznych oraz wkładek lub uszczeltek nie używać ostrych lub szorstkich środków czyszczących, takich jak spryskiwacze do szyb, środki czyszczące do szorowania, płyny łatwopalne, woski czyszczące, skoncentrowane detergenty, wybielacze lub środki czyszczące zawierające substancje ropopochodne. Nie używać papierowych ręczników, gąbek lub innych ostrych narzędzi do czyszczenia.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego zrobione jest opakowanie, w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem . Części opakowania nie należy wyrzucać, lecz zutylizować zgodnie z przepisami określonymi przez lokalne władze.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu lub do ponownego użycia. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD należy skontaktować się z lokalnym urzędem, punktem skupu złomu lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) oraz z przepisami dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (w brzmieniu zmienionym). Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego. Symbol  na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenie nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy je przekazać do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Zainstalować urządzenie w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła (takich jak grzejnik, kuchenka itp.) oraz w miejscu niewystawionym na bezpośrednie światło słoneczne. Jeśli to konieczne, użyć płyty izolacyjnej.

Aby zapewnić odpowiednią wentylację, postępować zgodnie z instrukcją instalacji. Niedostateczna wentylacja z tyłu produktu zwiększa zużycie energii i zmniejsza efektywność chłodzenia.

Częste otwieranie drzwiczek urządzenia może spowodować zwiększone zużycie energii.

Na temperaturę wewnątrz urządzenia oraz na zużycie energii może wpływać temperatura otoczenia, jak również miejsce, w którym urządzenie jest ustawione. Czynniki te należy uwzględnić podczas ustawiania temperatury. Ograniczyć otwieranie drzwi do minimum.

Można zwiększyć pojemność przechowywania zamrożonej żywności, usuwając kosze i, jeżeli jest na wyposażeniu, półkę Stop Frost.

Nie należy niepokoić się dźwiękami wydawanymi przez sprężarkę, ponieważ są to normalne odgłosy pracy.

Trzymać produkt z dala od źródeł ciepła.

Można użyć funkcji Szybkiego zamrażania (jeśli dostępna) do zoptymalizowania działania urządzenia, 24 godziny przed umieszczeniem świeżej żywności w zamrażarce.

Aby włączyć/wyłączyć tę funkcję, należy postępować zgodnie z instrukcjami w Skróconej instrukcji obsługi.

Po włożeniu żywności do zamrażarki, na ogół wystarczy włączyć funkcję szybkiego mrożenia na 24 godz; Funkcja szybkiego zamrażania wyłączy się automatycznie po upływie 50 godzin.

Uwaga:

Aby oszczędzić energię podczas zamrażania niewielkich porcji żywności, funkcję szybkiego zamrażania można wyłączyć po kilku godzinach.

Użytkownik powinien konserwować urządzenie chłodzące zgodnie z rozdziałem CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



**JE DŮLEŽITÉ SI JE DŮKLADNĚ PŘEČÍST
A ŘÍDIT SE JIMI**

Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k použití. Uchovejte si jej pro pozdější použití.

V tomto návodu a na samotném spotřebiči jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění, která je nutné si přečíst a řídit se jimi. Výrobce odmítá nést jakoukoli zodpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních pokynů, za nevhodné používání spotřebiče nebo za nesprávné nastavení ovladačů.

 **Velmi malé děti (0–3 roky)** by se neměly pohybovat v blízkosti spotřebiče. **Malé děti (3–8 let)** by se neměly ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod dozorem. Děti starší 8 let a osoby s fyzickým, smyslovým či duševním postižením nebo bez patřičných zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze pod dohledem nebo tehdy, pokud obdržely informace o bezpečném použití spotřebiče a pokud rozumějí rizikům, která s používáním spotřebiče souvisejí. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Nedovolte dětem, aby bez dohledu prováděly čištění a běžnou údržbu spotřebiče.

Děti od 3 do 8 let mohou dávat a vyndávat věci z chladicích spotřebičů.

SCHVÁLENÉ POUŽITÍ

 **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího spínacího zařízení, jako je časovač, či samostatného systému dálkového ovládání.

 Tento spotřebič je určen k použití v domácnostech a zařízeních, jako jsou: kuchyňské kouty pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích; farmy; klienty hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.

 Tento spotřebič není určen pro profesionální použití. Spotřebič nepoužívejte venku.

 Žárovka použitá uvnitř spotřebiče je speciálně navržena pro domácí spotřebiče a není vhodná pro všeobecné osvětlení místnosti v domácnosti (Nařízení ES 244/2009).

 Spotřebič je určen k provozu v prostředích, ve kterých se teplota pohybuje v následujícím rozmezí v závislosti na klimatické třídě uvedené na výrobním štítku.

Při dlouhodobém ponechání spotřebiče v nižší či vyšší teplotě nemusí spotřebič správně fungovat.

Teploty prostředí pro klimatickou třídu:

SN: Od 10 °C do 32 °C; N: Od 16 °C do 32 °C

ST: Od 16 °C do 38 °C; T: Od 16 °C do 43 °C

 Tento spotřebič neobsahuje CFC. Chladicí okruh obsahuje látku R600a (HC).

Spotřebiče obsahující isobutan (R600a): isobutan je přírodní plyn bez škodlivých účinků na životní prostředí, který je nicméně hořlavý.

Je tedy třeba se přesvědčit, že nedošlo k poškození trubek chladicího okruhu, zvláště při vypouštění chladicí kapaliny.

 **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte potrubí chladicího okruhu kapaliny.

 **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci nesmí být zakryty.

 **VAROVÁNÍ:** Neurychlujte odmrazování jinými mechanickými, elektrickými a chemickými postupy, než jaké doporučuje výrobce.

 **VAROVÁNÍ:** Do oddílů spotřebiče neumísťujte ani v nich nepoužívejte elektrické přístroje, které nejsou výslovně schváleny výrobcem.

 **VAROVÁNÍ:** Výrobníky ledu a dávkovače vody, které nejsou přímo připojeny k přívodu vody, musí být plněny pouze pitnou vodou.

 **VAROVÁNÍ:** Automatické tvořiče ledu a/nebo nádoby na vodu musejí být připojeny výhradně k přívodu pitné vody s tlakem v rozmezí 0,17 až 0,81 MPa (1,7 až 8,1 bar).

 Neumisťujte do zařízení nebo v jeho blízkosti výbušné látky, jako např. plechovky s aerosoly, a neskladujte ani nemanipulujte zde s benzínem či jinými hořlavými materiály.

 Je-li váš model vybaven chladicími vložkami, nepijte kapalinu, která je v nich obsažena (není toxická). Nejezte ledové kostky nebo ledová lízátka ihned po vyjmutí z mrazničky, mohly by vám způsobit omrzliny v ústech.

 Je-li výrobek určen k použití se vzduchovým filtrem v přístupném krytu ventilátoru, musí být filtr vložen vždy, když je spotřebič zapnutý.

 Do mrazničky nedávejte skleněné nádoby s tekutinami, protože by mohly prasknout.

Nezakrývejte ventilátor (je-li jím spotřebič vybaven) potravinami.

Po uložení do mrazničky zkontrolujte, zda jsou řádně uzavřena dvířka.

 Poškozená těsnění je nutné co nejdříve vyměnit.

 Mrazicí oddíl používejte pouze pro ukládání mražených potravin, zmrazování čerstvých potravin a k přípravě ledových kostek.

 V ledničce či mrazničce neskladujte nezabalené potraviny, aby nedocházelo k přímému kontaktu s vnitřními povrchy.

 Cyklopentan se používá jako nadouvadlo v izolační pěně a je hořlavý.

Nejvhodnější oddíly spotřebiče pro skladování různých druhů potravin s ohledem na distribuci tepla v oddílech spotřebiče jsou následující:

Oddíl se čtyřmi hvězdičkami (****) je vhodný pro zmrazování potravin z pokojové teploty

a pro skladování mražených potravin, jelikož je zde teplota rovnoměrně distribuovaná napříč celým oddílem. Koupené mražené potraviny mají skladovací datum expirace uvedené na obalu. Toto datum bere v potaz typ potraviny a její vhodnou dobu skladování, a tudíž by se mělo dodržovat. Čerstvé potraviny by se měly ukládat následovně: sýry, měkkýše, zmrzlina, šunky/klobásy, mléko, čerstvé tekutiny po dobu 1–3 měsíce; steaky a kotlety (hovězí, jehněčí, vepřové) 4 měsíce; máslo a rostlinný tuk, drůbež (kuře, krutí maso) 6 měsíců; ovoce (kromě citrusů), pečené maso (hovězí, vepřové, jehněčí), zeleninu po dobu 8–12 měsíců. V oddílu se 2 hvězdičkami je třeba dodržovat datum expirace uvedené na balení potravin.

Dbejte následujících opatření k zamezení kontaminace potravin:

- Dveře otevřené dlouhou dobu mohou způsobit zvýšení teploty uvnitř oddílů spotřebiče.

- Pravidelně čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami a také přístupné odtokové systémy.

- Vypláchněte a vyčistěte zásobníky vody, pokud nebyly používány déle než 48 hodin; propláchněte vodní systém napojený na přívod vody, pokud jste vodu nečerpali déle než 5 dní.

- Skladujte syrová masa a ryby v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby se nedotýkaly jiných potravin a aby na ně nekapaly.

- Oddíly na mražené potraviny se 2 hvězdičkami jsou vhodné pro skladování předem mražených potravin, skladování a vyrábění zmrzliny a ledových kostek.

- Nezmrazujte čerstvé jídlo v oddílech s 1, 2 či 3 hvězdičkami.

- Pokud je chladnička delší dobu prázdná, vypněte ji, umyjte, osušte a nechte její dvířka otevřená k zamezení růstu plísní uvnitř spotřebiče.

INSTALACE

⚠ Ke stěhování a instalaci spotřebiče jsou nutné minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci používejte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně případného připojení k přívodu vody a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že

zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety). Spotřebič umísťte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se, že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebu energie spotřebiče.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Při umísťování spotřebiče na místo určení se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat mrazničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí či elektrické vedení dotýkaly zadní stěny mrazničky (výparníku).

UPOZORNĚNÍ NA PŘERUŠENÍ DODÁVKY ELEKTRICKÉ ENERGIE

⚠ V souladu s národními bezpečnostními normami týkajícími se elektrických zařízení musí být možné odpojit spotřebič od elektrické sítě vytažením zástrčky, pokud je zástrčka přístupná, nebo, v souladu s pravidly pro zapojování, prostřednictvím vícepólového vypínače umístěného před zásuvkou a spotřebič musí být uzemněn.

⚠ Nepoužívejte prodlužovací kabely, sdružené zásuvky nebo adaptéry. Po provedení montáže nesmí být elektrické prvky spotřebiče uživateli přístupné. Nepoužívejte spotřebič, pokud jste mokří nebo bosí. Tento spotřebič nezapínejte, pokud je poškozený napájecí síťový kabel či zástrčka, pokud nefunguje správně nebo byl poškozen či došlo k jeho pádu.

⚠ Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit (za identický díl) pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s obdobnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu – riziko elektrického šoku.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Zezadu spotřebiče neumísťujte přenosné vícezásuvkové prodlužovací přívody nebo přenosné napájecí zdroje.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ VAROVÁNÍ: Předtím, než začnete provádět jakoukoli údržbu, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě. Abyste se vyhnuli zranění, používejte ochranné rukavice (riziko tržných poranění) a bezpečnostní obuv (riziko pohmoždění); zajistěte manipulaci ve dvou osobách (snížení hmotnosti břemene); nikdy nepoužívejte parní čističe (riziko elektrického šoku). Neprofesionální provádění oprav, které výrobce nepovoluje, by mohlo mít za následek ohrožení zdraví a bezpečnosti, za což nelze výrobce činit odpovědným. Na vady nebo poškození zapříčiněné prováděním neprofesionálních oprav nebo údržby se nevztahuje záruka, jejíž podmínky jsou uvedeny v dokumentaci, která byla k jednotce dodaná.

⚠ Na plastové části, vnitřek spotřebiče a obložení dvířek či těsnění nepoužívejte abrazivní nebo nešetrné čisticí prostředky, jako jsou např. spreje na okna, žíravé odmašťovací přípravky, hořlavé kapaliny, čisticí vosky, koncentrované čisticí prostředky, bělidla nebo čističe obsahující ropné látky. K čištění nepoužívejte papírové utěrky, abrazivní houbičky nebo jiné nešetrné nástroje.

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obal je ze 100% recyklovatelného materiálu a je označen recyklačním znakem . Jednotlivé části obalového materiálu proto zlikvidujte odpovědně podle platných místních předpisů upravujících nakládání s odpady.

LIKVIDACE DOMÁCÍCH ELEKTROSPOTŘEBIČŮ

Tento spotřebič byl vyroben z recyklovatelných nebo opakovaně použitelných materiálů. Zlikvidujte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu. Další informace o likvidaci, renovaci a recyklaci elektrických spotřebičů získáte na místním úřadě, ve středisku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a nařízeními o odpadních elektrických a elektronických zařízeních 2013 (včetně dodatků). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví. Symbol  na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem, nýbrž že je nutné jej odevzdat do příslušného sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

RADY K ÚSPORĚ ELEKTRICKÉ ENERGIE

Spotřebič umístěte do suché a dobře větrané místnosti v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (např. radiátoru, sporáku) a tak, aby nebyl vystaven přímému slunci. V případě potřeby použijte izolační desku.

Pro zajištění adekvátní ventilace dodržujte pokyny k instalaci spotřebiče. Nedostatečné větrání na zadní straně spotřebiče zvyšuje spotřebu energie a snižuje účinnost chlazení.

Časté otevírání dvířek může navyšovat spotřebu energie.

Na teplotu uvnitř spotřebiče a spotřebu energie může mít vliv i pokojová teplota a umístění spotřebiče. Při nastavení teploty musíte brát tyto faktory v úvahu. Omezte otevírání dveří na minimum.

Úložnou kapacitu pro mražené potraviny můžete zvýšit tak, že odstraníte koše a přihrádku „Stop Frost“, je-li u modelu.

Nenechte se znepokojovat hlukem kompresoru. Jedná se o běžný provozní zvuk.

Chraňte výrobek před zdroji tepla.

Funkci „Rychlé mražení“ (je-li k dispozici) lze použít pro dosažení optimálního výkonu spotřebiče, a to 24 hodin před uložením čerstvých potravin do mrazničky.

Chcete-li funkci aktivovat/deaktivovat, postupujte podle pokynů obsažených v příslušném stručném návodu k použití.

Po vložení potravin do mrazničky k jejich zmrazení většinou postačí 24 hodin rychlého zmrazování; po 50 hodinách rychlého zmrazování se funkce automaticky deaktivuje.

Upozornění:

Chcete-li ušetřit energii, můžete při zamrazování malého množství potravin funkci rychlého mražení po několika hodinách deaktivovat.

Uživatel je povinen provádět údržbu chladicího zařízení podle kapitoly ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Uchovajte ich poruke pre budúce použitie.

V týchto pokynoch a na samotnom spotrebiči sú uvedené dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, ktoré treba vždy dodržiavať. Výrobca odmieta zodpovednosť v prípade nedodržania týchto bezpečnostných pokynov, nenáležitého používania spotrebiča alebo nesprávneho nastavenia ovládania.

⚠ Veľmi malé deti (0 – 3 roky) by sa nemali zdržiavať v okolí spotrebiča. Malé deti (3–8 rokov) nepúšťajte k spotrebiču bez dozoru. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí môžu používať tento spotrebič len v prípade, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu nakladať a vykladať chladiace spotrebiče.

POVOLENÉ POUŽÍVANIE

⚠ UPOZORNENIE: Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom externého prepínacieho zariadenia, ako je časovač, ani samostatným diaľkovým ovládačom.

⚠ Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti alebo na podobné účely ako napr.: v oblastiach kuchyniek pre personál v dielnach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; na farmách; pre hostí v hoteloch, motelloch alebo iných ubytovacích zariadeniach.

⚠ Tento spotrebič nie je určený na profesionálne používanie. Spotrebič nepoužívajte vonku.

⚠ Žiarovka používaná vo vnútri spotrebiča je špeciálne určená pre domáce spotrebiče a nie je vhodná na bežné osvetľovanie miestností v domácnosti (Nariadenie ES 244/2009).

⚠ Spotrebič je určený na používanie na miestach, kde teplota dosahuje nasledujúce rozsahy, v súlade s klimatickou triedou uvedenou na údajovom štítku.

Spotrebič nemusí fungovať správne, ak sa pridlho ponechá pri teplote mimo špecifikovaného rozsahu.

Teplota prostredia podľa klimatických tried:

SN: 10 °C až 32 °C N: 16 °C až 32 °C

ST: 16 °C až 38 °C T: 16 °C až 43 °C



Tento spotrebič neobsahuje látky CFC.

Chladiaci okruh obsahuje R600a (HC).

Spotrebiče s izobutánom (R600a): izobután je prírodný plyn bez negatívnych účinkov na životné prostredie; je však horľavý.

Preto dávajte pozor, aby sa potrubia chladiaceho okruhu nepoškodili, najmä pri vyprázdňovaní chladiaceho okruhu.



⚠ UPOZORNENIE: Nepoškodzujte rúrky chladiaceho okruhu spotrebiča.

⚠ UPOZORNENIE: Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť upchaté.

⚠ UPOZORNENIE: Na zrýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické, elektrické ani chemické prostriedky nad rámec tých, ktoré odporúča výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: Nepoužívajte ani neumiestňujte elektrické zariadenia do vnútra priečinkov spotrebiča, pokiaľ nejde o typ, ktorý výslovne povolil výrobca.

⚠ UPOZORNENIE: pomôcky na tvorbu ľadu a výdajníky vody, ktoré nie sú priamo pripojené k vodovodu, sa musia plniť výlučne pitnou vodou.

⚠ UPOZORNENIE: Automatické výrobníky ľadu a/alebo dávkovače vody musíte pripojiť výhradne k vodovodu s pitnou vodou s tlakom v potrubí medzi 0,17 a 0,81 MPa (1,7 a 8,1 bar).

⚠ V blízkosti spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako sú aerosolové nádoby, a neukladajte ani nepoužívajte benzín či iné horľavé látky.

⚠ Neprehltávajte obsah (netoxický) chladiacich vložiek (dodávaných k niektorým modelom). Nekonzumujte kocky ľadu ani ľadové lízanky bezprostredne po vytiahnutí z mrazničky, pretože vám môžu spôsobiť omrzliny.

⚠ V prípade produktov využívajúcich vzduchový filter vo vnútri prístupného krytu ventilátora bude počas prevádzky spotrebiča filter vždy nainštalovaný.

⚠ V priestore mrazničky neuchovávajú sklenené nádoby, pretože môžu prasknúť.

Ventilátor (ak je súčasťou výbavy) neblokuje potravinami.

Po uložení potravín skontrolujte, či sú dvere mrazničky riadne zatvorené.

⚠ Poškodené tesnenie je potrebné vymeniť čo najskôr.

⚠ Mraziacu priehradku používajte iba na uskladnenie mrazených potravín, mrazenie čerstvých potravín a výrobu kociek ľadu.

⚠ Neskladujte v chladiacom alebo mraziacom priestore nezabalené potraviny, aby nedošlo k priamemu kontaktu s vnútornými povrchmi.



⚠ C-pentán sa používa ako nadúvadlo v izolačnej pene a ide o horľavý plyn.

Najvhodnejšie priehradky spotrebiča, kde sa majú uskladňovať konkrétne typy potravín s ohľadom na rôzne rozloženie teploty v rôznych priehradkách spotrebiča sú nasledovné:

Priehradka zóny so 4 hviezdikami (****) je vhodná na mrazenie potravín od teploty okolia a na uskladnenie mrazených potravín, pretože teplota je rovnomerne rozložená v celej priehradke. Kúpené mrazené potraviny majú dobu uskladnenia uvedenú na obale. Tento dátum berie do úvahy typ uskladnenej potraviny, a preto ho treba dodržiavať. Čerstvé potraviny by mali byť uskladnené na nasledujúci čas: 1 – 3 mesiace syr, mäkkýše, zmrzlina, šunka/ klobása, mlieko, čerstvé tekutiny; 4 mesiace rezne alebo kotlety (hovädzie, jahňacie, bravčové); 6 mesiacov maslo alebo margarín, hydina (kurča, morka); 8 – 12 mesiacov ovocie (okrem citrusov), pečené mäso (hovädzie, jahňacie, bravčové), zelenina. Dátumy trvanlivosti na balení potravín v 2-hviezdičkovej zóne sa musia dodržiavať.

Aby nedošlo ku kontaminácii potravín, dodržujte nasledujúce odporúčania:

- Otváranie dverí na dlhší čas môže spôsobiť značný nárast teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa dotýkajú potravín, a prístupné odtokové systémy.
- Čistite nádrže na vodu, ak neboli použité 48 hodín; prepláchnite systém prívodu vody pripojený na vodovod, ak sa 5 dní nečerpala voda.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách, aby nedošli do kontaktu s inými potravinami a nekvapalo z nich na ne.
- Priehradky na mrazené potraviny s dvoma hviezdikami sú vhodné na skladovanie vopred zmrazeného jedla, uskladnenie alebo výrobu zmrzliny a kociek ľadu.
- Čerstvé potraviny nemrazte v priehradkách s jednou, dvoma alebo tromi hviezdikami.
- Ak necháte chladiaci spotrebič na dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vyutierajte a nechajte dvere otvorené, aby sa v ňom netvorila pleseň.

INŠTALÁCIA

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – riziko porezania.

⚠ Inštalačné práce, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a opráv musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližší popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu

a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalačných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

⚠ Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety). Spotrebič inštalujte na podlahu alebo podklad, ktorý je dostatočne pevný, aby uniesol jeho hmotnosť, na mieste vhodnom vzhľadom na veľkosť a použitie spotrebiča. Pri inštalovaní spotrebiča dbajte, aby nebol v blízkosti zdroja tepla a aby boli všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadali na podlahu, v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe. Kým zapnete spotrebič, počkajte aspoň dve hodiny, čím sa zaistí plná efektivita rozvodov chladiva.

⚠ Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, na oboch stranách spotrebiča a nad ním ponechajte voľné miesto. Vzdialenosť medzi zadnou stenou spotrebiča a stenou za ním by mala byť 50 mm, aby sa povrchy neprehriali. Pri menšej vzdialenosti sa zvýši spotreba energie.

⚠ UPOZORNENIE: Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.

⚠ UPOZORNENIE: ak sa má zabrániť rizikám z dôvodu nestability, umiestnenie alebo upevnenie spotrebiča sa musí vykonať podľa pokynov výrobcu. V žiadnom prípade nesmiete mrazničku umiestniť tak, aby sa jej zadná stena (had kondenzátora) dotýkala kovovej hadice plynového sporáka, kovového plynového alebo vodovodného potrubia či elektrických drôtov.

VAROVANIA PRI POUŽÍVANÍ ELEKTRICKÉHO SPOTREBIČA

⚠ Spotrebič sa musí dať odpojiť od napájania buď vytiahnutím zástrčky, pokiaľ je ľahko dostupná, alebo prostredníctvom prístupného viacpólového prepínača nainštalovaného pred zásuvkou podľa predpisov pre domovú elektroinštaláciu a spotrebič musí byť uzemnený v súlade s národnými bezpečnostnými normami pre elektrotechniku.

⚠ Nepoužívajte predlžovacie káble, rozdvojky ani adaptéry. Po inštalácii spotrebiča nesmú byť jeho elektrické časti prístupné používateľom. Nepoužívajte spotrebič, ak ste mokří alebo bosí. Spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací kábel alebo zástrčku, ak nefunguje správne, či ak bol poškodený alebo spadol.

⚠ Ak je poškodený napájací elektrický kábel, musí ho výrobca, jeho autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť za

identický, aby sa predišlo nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

⚠ UPOZORNENIE: Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné zdroje napájania.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

⚠ UPOZORNENIE: Pred vykonaním údržby vždy dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý a odpojený od elektrickej siete. Aby ste sa vyhli riziku úrazu, používajte ochranné rukavice (riziko tržnej rany) a bezpečnostnú obuv (riziko pomliaždenia); nezabudnite vykonávať manipuláciu dvoma osobami (zníženie zaťaženia); nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie (nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom). Neodborné opravy nepovolené výrobcom môžu mať za následok ohrozenie zdravia a bezpečnosti, za ktoré výrobca nemôže niesť zodpovednosť. Na chyby alebo poškodenia spôsobené neodbornými opravami alebo údržbou sa nevzťahuje záruka, ktorej podmienky sú uvedené v dokumente dodanom so zariadením.

⚠ Nepoužívajte abrazívne alebo drsné čistiace prostriedky, ako sú spreje na okná, čistiace prostriedky obsahujúce žieraviny, horľavé kvapaliny, čistiace vosky, koncentrované čistiace prostriedky, bielidlá ani čistiace prostriedky obsahujúce ropné produkty na plastové časti, interiér a tesnenia dvierok. Nepoužívajte papierové utierky, drsné čistiace hubky ani nijaké drsné nástroje na čistenie.

LIKVIDÁCIA OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Všetky obalové materiály sa môžu na 100 % recyklovať a sú označené symbolom recyklácie . Rôzne časti obalu likvidujte zodpovedne, v plnom súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

LIKVIDÁCIA DOMÁCICH SPOTREBIČOV

Tento spotrebič je vyrobený z recyklovateľných a znovu použiteľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, obnove a recyklácii domácich spotrebičov dostanete na miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili. Tento spotrebič je označený v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a s predpismi o odpade z elektrických a elektronických zariadení z r. 2013 (v platnom znení). zabezpečením správnej likvidácie výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Symbol  na spotrebiči alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že tento výrobok sa nelikviduje ako domáci odpad, ale je potrebné odovzdať ho v zbernom dvore pre elektrické a elektronické zariadenia.

RADY NA ÚSPORU ELEKTRICKEJ ENERGIE

Spotrebič namontujte do suchej a dobre vetranej miestnosti v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. radiátor, sporák a pod.) a na miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému svetlu. V prípade potreby použite izolačnú dosku.

Dodržiavajte inštalčné pokyny, aby ste zaistili náležité vetranie. Nedostatočné vetranie za výrobkom zvyšuje spotrebu energie a znižuje účinnosť chladenia.

Časté otváranie dvier môže spôsobiť zvýšenú spotrebu energie.

Vnútorná teplota spotrebiča a spotreba energie môžu byť ovplyvnené aj okolitou teplotou a miestom, kde sa spotrebič nachádza. Teplotu treba nastaviť vzhľadom na tieto faktory. Otváranie dverí obmedzte na minimum.

Skladovaciu kapacitu na mrazené potraviny môžete zväčšiť vybratím košov, prípadne poličky Stop Frost, ak je vo výbave.

Nemusíte si robiť starosti kvôli zvukom vychádzajúcim z kompresora, sú to normálne prevádzkové zvuky.

Výrobok nesmie byť v blízkosti zdrojov tepla.

Funkciu rýchle mrazenie (ak je zahrnutá) možno používať na optimalizáciu prevádzky spotrebiča 24 hodín pred umiestnením čerstvých potravín do mrazničky.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať túto funkciu, postupujte podľa pokynov v príručke rýchlym spustením.

Funkciu Rýchle mrazenie zvyčajne stačí nechať zapnutú 24 hodín od vloženia čerstvých potravín; Funkcia Rýchle mrazenie sa automaticky vypne po 50 hodinách.

Pozor:

V záujme úspory energie pri mrazení malých množstiev potravín je funkciu rýchleho mrazenia možné po niekoľkých hodinách deaktivovať.

Pri údržbe chladiaceho spotrebiča musí používateľ postupovať podľa kapitoly ČISTENIE A ÚDRŽBA



OLVASSA EL ÉS TARTSA BE

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. Gyermek (3–8 év között) kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhat a készülék közelében. A 8 éves vagy idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő, illetve kellő tapasztalattal és a készülékre vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, továbbá ha előzőleg ellátták őket útmutatásokkal a készülék használatára vonatkozóan, és ismerik a használatból eredő esetleges kockázatokat. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

A 3 és 8 év közötti gyermekek feltölthetik és kiüríthetik a hűtőszekrényeket.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM: Kialakításából adódóan a készülék működtetése nem lehetséges külső időzítő szerkezettel vagy külön távirányítóval.

⚠ Ezt a készüléket háztartási illetve ahhoz hasonló célokra tervezték, mint például: üzletekben, irodákban lévő és egyéb munkahelyi konyhákban; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ A készüléket nem nagyüzemi használatra tervezték. Ne használja a készüléket a szabadban.

⚠ A készülékben lévő izzót kifejezetten háztartási gépekhez tervezték, ezért helyiségek megvilágítására nem alkalmas (244/2009/EK rendelet).

⚠ A készüléket az alábbi hőmérsékleti tartományok közül abban a klímaosztályban kell üzemeltetni, amelynek jelzése a készülék adattábláján fel van tüntetve.

Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszabb időn át az előírt tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti.

Klímaosztály környezeti hőmérséklet:

SN: 10 °C és 32 °C között N: 16 °C és 32 °C között

ST: 16 °C és 38 °C között T: 16 °C és 43 °C között



Ez a készülék nem tartalmaz CFC-ket. A hűtőkör R600a (HC) hűtőközeget tartalmaz. Izobutánt (R600a) alkalmazó készülékek: Az izobután olyan földgáz, amely nem károsítja a környezetet, viszont gyúlékony. Ezért, különösen a hűtőkör ürítésekor, győződjön meg arról, hogy nem sérültek-e a hűtőkör csövei.

⚠ VIGYÁZAT! Tilos a készülék hűtőkörének csöveit megrongálni.

⚠ VIGYÁZAT! Hagyja szabadon a készülék házán és a beépített részekben lévő nyílásokat.

⚠ VIGYÁZAT! A leolvasztás felgyorsítása érdekében kizárólag a gyártó ajánlásait kövesse, és ne alkalmazzon egyéb mechanikus, elektromos vagy vegyi módszereket.

⚠ VIGYÁZAT! Ne tegyen a készülékbe a gyártó által ajánlottaktól eltérő típusú elektromos berendezéseket, illetve ne használjon ilyeneket.

⚠ VIGYÁZAT! A vízvezetékbe közvetlenül nem bekötött jégkockakészítőket és/vagy vízadagolókat kizárólag ivóvízzel szabad feltölteni.

⚠ VIGYÁZAT! Az automata jégkockakészítőt és/vagy vízadagolót kizárólag olyan ivóvízvezetékre szabad csatlakoztatni, amelynek nyomása a 0,17 és 0,81 MPa (1,7 és 8,1 bar) közötti tartományba esik.

⚠ Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat (pl. aeroszolos flakont) a készülékben vagy annak közelében. Ne tegyen benzint vagy egyéb gyúlékony anyagot a készülékbe vagy annak közelébe, illetve ne használjon hasonlókat a készülékben vagy annak közelében.

⚠ Ne nyelje le a jégakkuban lévő (nem mérgező) folyadékot (ha a készülék jégakkuval rendelkezik). Miután a jégkockákat vagy a jégkrémet kivette a készülékből, ne fogyassza el azonnal, mert fagyási sérüléseket szenvedhet.

⚠ Ha a készülék ventilátorának burkolata alatt levegőszűrő található, a szűrőnek a készülék használata közben mindig a helyén kell lennie.

⚠ A fagyasztótérben ne tároljon folyadékot üvegedényekben, mert az edények széttörhetnek. A ventilátort (ha van) ne takarja el élelmiszerekkel. Az élelmiszer behelyezése után ellenőrizze, hogy a fagyasztó ajtaja megfelelően be van-e zárva.

⚠ A sérült tömítéseket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

⚠ A fagyasztótérrel kizárólag mélyhűtött ételek tárolására, friss ételek lefagyasztására és jégkockakészítésre használja.

⚠ Ne tároljon csomagolatlan élelmiszert a hűtőszekrényben vagy a fagyasztótérben, hogy elkerülje a belső felületekkel való közvetlen érintkezést.



A c-pentán egy gyúlékony gáz, amelyet habosítóanyagként használnak a szigetelőhabhoz.

A készülék legalkalmasabb rekeszei, amelyekben bizonyos ételtípusok tárolhatók, figyelembe véve a készülék különböző rekeszeinek eltérő hőeloszlását, a következők:

A négycsillagos zóna (****) rekesz szobahőmérsékletű élelmiszerek lefagyasztására és fagyasztott élelmiszer tárolására alkalmas, mivel a hőmérséklet egyenletesen oszlik el az egész rekeszben. A megvásárolt fagyasztott élelmiszer csomagolásán megtalálható a lejárat dátum. Ezt a dátumot a tárolni kívánt élelmiszer fajtája alapján határozzák meg, ezért mindenképpen figyelembe kell venni a tárolás során. A friss élelmiszereket a következő időtartamokra lehet tárolni: 1–3 hónap: sajt, rákfélék, fagylat, sonka/kolbász, tej, friss folyadékok; 4 hónap: hússzeletek (marha, bárány, sertés); 6 hónap: vaj vagy margarin, szárnyas (csirke, pulyka); 8–12 hónap: gyümölcs (kivéve citrusfélék), sült hús (marha, bárány, sertés), zöldség. A kétcsillagos zónában lévő élelmiszerek csomagolásán szereplő lejárat dátumot is figyelembe kell venni.

Az élelmiszereke megromlásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Ha hosszabb időre kinyitja az ajtót, az jelentősen megnövelheti a készülék rekeszeiben uralkodó hőmérsékletet.

- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkezhetnek az élelmiszerekkel, illetve a hozzáférhető lefolyórendszereket.

- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órája nem használta; illetve öblítse át a vízellátáshoz csatlakoztatott vízrendszert, ha nem vett belőle vizet 5 napon keresztül.

- A nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel és ne is csepeghessen azokra.

- A fagyasztott élelmiszer kétcsillagos rekeszei előfagyasztott élelmiszerek tárolására, illetve fagylalt és jégkockák tárolására vagy készítésére alkalmasak.

- Ne fagyasszon le friss élelmiszereket egy-, két- vagy háromcsillagos rekeszekben.

- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig üresen hagyja, akkor kapcsolja ki, olvassa le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtaját, hogy megakadályozza a penészképződést a készülék belsejében.

ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.



A beszerelést, a vízbekötést is beleértve (amennyiben szükséges), az elektromos csatlakoztatást és a javítási munkákat szakképzett technikusnak kell elvégeznie. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén forduljon a kereskedőhöz vagy a legközelebbi vevőszolgálatához. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) a fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

⚠ A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék két oldalánál, illetve a készülék felett. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között 50 mm távolságnak kell lenni a forró felületekkel való érintkezés elkerülésére. Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása.

⚠ VIGYÁZAT! A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

⚠ VIGYÁZAT! Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a fagyasztót úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztűzhely fémcsöve, fém gázcső, vízvezetékcső vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ Fontos, hogy a készüléket le lehessen választani az elektromos hálózatról a villásdugó

kihúzásával vagy az aljzat és a készülék közé szerelt, többpólusú megszakítóval, illetve kötelező a készüléket az országos elektromos biztonsági előírásoknak megfelelően földelni.

⚠ Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy adaptert. Beszerelés után az elektromos alkatrészeknek hozzáférhetetlennek kell lenniük a felhasználó számára. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠ Ha a hálózati kábel sérült, azt az áramütési kockázat elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ne helyezzen elosztókat és hordozható tápellátást a készülék hátához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. A személyi sérülés kockázatának elkerülése érdekében használjon védőkesztyűt (vágás veszélye) és munkavédelmi cipőt (összezúródás veszélye); mindenképpen két személy mozgassa (csökkentett terhelés); soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket (áramütés veszélye). A gyártó által nem engedélyezett nem szakszerű javítások veszélyeztethetik az egészséget és a biztonságot, amiért a gyártó nem tehető felelőssé. A nem szakszerű javításokból vagy karbantartásokból eredő hibákra vagy károokra nem vonatkozik a garancia, amelynek feltételeit a termékhez mellékelte dokumentum tartalmazza.

⚠ Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószeret, például ablaktisztító sprayt, súrolószert, gyúlékony folyadékot, ápolóviaszt, mosogatószer-koncentrátumot vagy kőolajszármazékokat a készülék műanyag részein, belsejében, illetve az ajtó tömítésein. Ne használjon papírtöröltőt, dörzsszivacsot vagy más durva tisztítóeszközt.

A CSOMAGOLÓANYAGOK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag 100%-ban újrahasznosítható, és el van látva az újrahasznosítás jelével . A csomagolás egyes részeinek hulladékkezelését megfelelően, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezések szerint kell elvégezni.

A HÁZTARTÁSI GÉPEK HULLADÉKKÉNT TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. Leselejtezőskor a helyi hulladékkezelési szabályokkal összhangban járjon el. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelvnek, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2013. évi (módosított) előírásoknak megfelelően került megjelölésre. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel

és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket. A terméken vagy a kísérődokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK

A készülék beüzemelésére egy száraz, jól szellőző helyiséget válasszon hőforrásoktól (pl. radiátortól, tűzhelytől stb.) távol, olyan helyen, amelyet nem ér közvetlenül napfény. Igény szerint használjon szigetelőlapot.

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében kövesse a beszerelési utasításokat. Ha a készülék hátoldalánál nem megfelelő a szellőzés, nő az energiafogyasztás, és csökken a hűtési hatékonyság.

A gyakori ajtónyitás az energiafogyasztás növekedéséhez vezethet.

A készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását a külső hőmérséklet és a készülék helye is befolyásolhatja. A hőmérséklet beállításánál ezeket a tényezőket figyelembe kell venni. Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót.

A fagyasztott élelmiszerek tárolási kapacitásának növelése érdekében a kosarak és a jégtelenítő polc (ha van) eltávolíthatók.

A kompresszor által keltett zajok a normális működés részei.

A készüléket tartsa hőforrásoktól távol.

A Gyorsfagyasztás funkció (ha van) optimális teljesítményt nyújt, ha 24 órával azelőtt aktiválja, hogy a friss ételt a fagyasztóba tenné.

A funkció aktiválásához/inaktiválásához kövesse a Rövid üzembe helyezési útmutatóban lévő utasításokat.

Az élelmiszerek behelyezését követően 24 óra rendszerint elegendő a gyorsfagyasztáshoz. A Gyorsfagyasztás funkció 50 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

Figyelem:

Az energiatakarékosság érdekében a Gyorsfagyasztás funkciót néhány óra után kikapcsolhatja, ha kisebb mennyiségű élelmiszert fagyaszt le.

A hűtőszekrény karbantartását a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezet utasításainak megfelelően végezze



RO

INSTRUCIUNI DE SIGURANA

IMPORTANT: TREBUIE CITITE ȘI RESPECTATE

Înainte de a utiliza aparatul, citiți aceste instrucțiuni privind siguranța. Păstrați-le la îndemână pentru a le putea consulta și pe viitor.

Aceste instrucțiuni și aparatul în sine furnizează avertismente importante privind siguranța, care trebuie respectate întotdeauna. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță, pentru utilizarea necorespunzătoare a aparatului sau pentru setarea incorectă a butoanelor de comandă.

⚠ Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor foarte mici (0-3 ani). Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor mici (3-8 ani) decât dacă sunt supravegheați în permanență. Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe pot folosi acest aparat doar dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii fără a fi supravegheați.

Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot încărca și descărca aparatele de răcire.

UTILIZAREA PERMISĂ

⚠ ATENȚIE: Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune prin intermediul unui întrerupător extern, cum ar fi un temporizator, sau al unui sistem de comandă la distanță separat.

⚠ Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat în locuințe, precum și în alte spații similare, precum: bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte spații de lucru; ferme; de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare de tip „bed and breakfast” și alte spații rezidențiale.

⚠ Acest aparat nu este destinat utilizării în scop profesional. Nu utilizați aparatul afară.

⚠ Becul din interiorul aparatului este proiectat special pentru aparate de uz casnic și nu este destinat iluminatului unei încăperi dintr-o locuință (Regulamentul CE nr. 244/2009).

⚠ Aparatul este proiectat pentru a funcționa în încăperi în care temperatura ambientală este cuprinsă în următoarele limite, în funcție de clasa climatică specificată pe plăcuța cu date tehnice.

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat un timp îndelungat la o temperatură situată în afara intervalului specificat.

Temperatură ambiantă clasă climatică:

SN: Între 10 °C și 32 °C; N: Între 16 °C și 32 °C

ST: Între 16 °C și 38 °C; T: Între 16 °C și 43 °C



Acest aparat nu conține clorofluorocarburi (CFC). Circuitul de răcire conține agent frigorific R600a (HC).

Aparatele cu izobutan (R600a): izobutanul este un gaz natural fără efecte nocive asupra mediului înconjurător, dar este inflamabil.

De aceea, trebuie să vă asigurați că tuburile circuitului de răcire nu sunt deteriorate, în special la golirea circuitului de răcire.

⚠ AVERTISMENT: Nu deteriorați tuburile circuitului de răcire al aparatului.

⚠ AVERTISMENT: Nu astupați orificiile de ventilare ale mobilei în care este încastrat aparatul.

⚠ AVERTISMENT: Nu utilizați alte mijloace mecanice, electrice sau chimice pentru a accelera procesul de decongelare, în afară de cele recomandate de producător.

⚠ AVERTISMENT: Nu utilizați și nu introduceți dispozitive electrice în interiorul compartimentelor aparatului, dacă acestea nu sunt de tipul autorizat în mod expres de producător.

⚠ AVERTISMENT: dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoarele de apă care nu sunt racordate direct la rețeaua de alimentare cu apă trebuie să fie umplute doar cu apă potabilă.

⚠ AVERTISMENT: Dispozitivele de produs gheață și/sau dozatoarele de apă automate trebuie să fie conectate la o sursă de alimentare exclusiv cu apă potabilă, având o presiune cuprinsă între 0,17 și 0,81 MPa (1,7 și 8,1 bari).

⚠ Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi doze de aerosoli, nu amplasați și nu utilizați benzină sau alte materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea aparatului.

⚠ Nu înghițiți conținutul (netoxic) al acumulatorilor frigorifici (din dotarea anumitor modele). Nu mâncați cuburi de gheață sau înghețată imediat după scoaterea acestora din congelator, deoarece pot cauza degerături.

⚠ La produsele proiectate să utilizeze un filtru de aer instalat în capacul ventilatorului, filtrul trebuie să fie întotdeauna montat când aparatul este în funcțiune.

⚠ Nu depozitați în congelator recipiente din sticlă umplute cu lichide, deoarece se pot sparge. Nu blocați ventilatorul (dacă intră în dotare) cu produse alimentare.

După introducerea alimentelor, asigurați-vă că ușa congelatorului se închide corespunzător.

⚠ Garniturile deteriorate trebuie să fie înlocuite cât mai curând posibil.

⚠ Utilizați compartimentul congelator doar pentru păstrarea alimentelor congelate, congelarea alimentelor proaspete și producerea cuburilor de gheață.

⚠ Nu depozitați alimente neambalate în compartimentul frigider sau congelator, pentru

a evita contactul direct al acestora cu suprafețele interioare.



C-pentan este utilizat ca agent de expansiune la fabricarea spumei izolatoare și este un gaz inflamabil.

Compartimente cele mai adecvate ale aparatului în care vor fi depozitate anumite tipuri de alimente, luând în considerare distribuția diferită a temperaturii în diferite compartimente ale aparatului, sunt următoarele:

Compartimentul zonei de 4 stele (****) este potrivit pentru congelarea produselor alimentare la temperatură ambientală și pentru depozitarea alimentelor congelate, deoarece temperatura este distribuită uniform în întregul compartiment. Alimentele congelate achiziționate au data de expirare indicată pe ambalaj. Această dată ia în considerare tipul alimentului depozitat și, prin urmare, această dată trebuie respectată. Alimentele proaspete trebuie păstrate pentru următoarele perioade de timp: 1-3 luni pentru brânză, crustacee și moluște, înghețată, șuncă/cârnați, lapte, lichide proaspete; 4 luni pentru medaliaone sau cotlete (vită, miel, porc); 6 luni pentru unt sau margarină, carne de pasare (pui, curcan); 8-12 luni pentru fructe (cu excepția citricelor), fripturi (vită, porc, miel), legume. Datele de expirare de pe ambalajul alimentelor din zona de 2 stele trebuie respectate.

Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele:

- Deschiderea ușii pe perioade lungi de timp poate duce la o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.

- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de evacuare accesibile.

- Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 h; trageți apa din sistemul de alimentare cu apă conectat la rețeaua de alimentare cu apă dacă apa nu a fost evacuată timp de 5 zile.

- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact sau să picure pe alte alimente.

- Compartimentele de două stele sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea înghețatei și a cuburilor de gheață.

- Nu congelați alimente proaspete în compartimentele de una, două sau trei stele.

- Dacă frigiderul este gol timp îndelungat, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica formarea mușgaiului în interiorul aparatului.

INSTALAREA

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane

- risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați podeaua (de ex. parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru a vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.

⚠ Pentru a asigura o ventilație adecvată, lăsați un spațiu liber atât în părțile laterale ale aparatului, cât și deasupra acestuia. Amplasați aparatul la o distanță de 50 mm de perete, pentru a evita contactul cu suprafețe fierbinți. O distanță mai mică va determina creșterea consumului de energie al produsului.

⚠ AVERTISMENT: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați congelatorul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact cu pereții din spate al congelatorului (bobina condensatorului).

AVERTISMENTE PRIVIND ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

⚠ Aparatul trebuie să poată fi deconectat de la rețeaua electrică fie prin scoaterea ștecherului din priză (dacă ștecherul este accesibil), fie prin intermediul unui întrerupător multipolar situat în amonte de priză, în conformitate cu normele privind cablurile electrice, și trebuie să fie împământat în conformitate cu standardele naționale privind siguranța electrică.

⚠ Nu utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. După finalizarea instalării, componentele electrice nu trebuie să mai fie accesibile pentru utilizator. Nu utilizați aparatul dacă aveți părți ale corpului umede sau când sunteți desculți. Nu puneți în funcțiune acest aparat dacă are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător sau dacă a fost deteriorat sau a căzut pe jos.

⚠ Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit cu unul identic de către producător, agentul de service sau de o persoană calificată similară, pentru a se evita pericolele - pericol de electrocutare.

⚠ AVERTISMENT: Nu amplasați mai multe prize portabile sau surse de alimentare cu energie electrică portabile în partea din spate a aparatului.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

⚠ AVERTISMENT: Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică înainte de a efectua orice operație de întreținere. Pentru a evita riscul vătămării personale, utilizați mănuși de protecție (risc de lacerare) și încălțăminte de protecție (risc de contuzie); asigurați-vă că manevrarea se face de către două persoane (reducerea sarcinii); nu folosiți niciodată aparate de curățare cu aburi (risc de electrocutare). Reparațiile neprofesionale neautorizate de producător pot rezulta în riscuri în ceea ce privește sănătatea și siguranța, pentru care producătorul nu poate fi considerat răspunzător. Orice defecțiune sau deteriorare cauzată de reparații sau operații de întreținere neprofesionale nu va fi acoperită de garanție, ai cărei termeni sunt prezentați în documentul livrat împreună cu unitatea.

⚠ Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau duri, cum ar fi sprayuri pentru geamuri, substanțe abrazive de curățare, lichide inflamabile, ceară pentru curățare, detergenți concentrați, înălbitori sau agenți de curățare care conțin petrol pe piesele din plastic, în interiorul aparatului sau pe garniturile ușii. Nu folosiți prosoape de hârtie, bureți abrazivi sau alte dispozitive de curățare dure.

ELIMINAREA AMBALAJULUI

Ambalajul este reciclabil în proporție de 100% și este marcat cu simbolul reciclării ♻. Prin urmare, diferitele părți ale ambalajului trebuie eliminate în mod corespunzător și în conformitate cu normele stabilite de autoritățile locale privind eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA APARATELOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este fabricat cu materiale reciclabile sau reutilizabile. Eliminați-l în conformitate cu normele locale referitoare la eliminarea deșeurilor. Pentru informații suplimentare referitoare la tratarea, valorificarea și reciclarea aparatelor electrocasnice, contactați autoritățile locale competente, serviciul de colectare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat aparatul. Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) și cu reglementările din 2013 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (astfel cum au fost modificate). Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și sănătății persoanelor. Simbolul  de pe produs sau de pe documentele care îl însoțesc indică faptul că acest aparat nu trebuie eliminat ca deșeu menajer, ci trebuie predat la un centru de colectare corespunzător, pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

RECOMANDĂRI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

Instalați aparatul într-o încăpere uscată și bine aerisită, departe de orice sursă de căldură (de ex. radiator, aragaz etc.), într-o zonă ferită de razele directe ale soarelui. Dacă este necesar, folosiți o placă izolatoare.

Pentru a asigura o ventilație adecvată, urmați instrucțiunile de instalare. O ventilație insuficientă în spatele aparatului crește consumul de energie și scade eficiența de răcire.

Deschiderea frecventă a ușii poate cauza o creștere a consumului de energie.

Temperatura interioară a aparatului și consumul de energie pot fi afectate și de temperatura ambientală, precum și de amplasarea aparatului. La setarea temperaturii, trebuie să se țină cont de acești factori. Reduceți la minimum deschiderea ușii.

Puteți mări capacitatea de depozitare a alimentelor congelate prin scoaterea coșurilor și a raftului Stop Frost, dacă există în dotare.

Nu vă faceți griji în ceea ce privește zgomotele emise de compresor; acestea sunt zgomote normale produse în timpul funcționării.

Țineți produsul departe de surse de căldură.

Funcția Congelare rapidă (dacă intră în dotare) poate fi utilizată pentru a obține performanțe optime ale aparatului, cu 24 de ore înainte de a introduce alimente proaspete în congelator.

Vă rugăm să urmați instrucțiunile din Ghidul de pornire rapidă pentru a activa/dezactiva funcția.

În general, sunt suficiente 24 de ore cu funcția „Congelare rapidă” după introducerea alimentelor; După 50 de ore, funcția Congelare rapidă se dezactivează automat.

Atenție:

Pentru a economisi energie, când congelați cantități mici de alimente, puteți dezactiva funcția de congelare rapidă după câteva ore.

Utilizatorul va efectua întreținerea frigiderului în conformitate cu capitolul CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО Е ДА ГИ ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ГИ СПАЗВАТЕ

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки. В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

⚠ Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малки деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

Децата на възраст от 3 до 8 години могат да поставят и изваждат продукти от хладилни уреди.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ ВНИМАНИЕ: Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

⚠ Крушката, използвана в уреда, е специално проектирана за домакински електроуреди и не е подходяща за осветяване на помещения в дома (Регламент на ЕО 244/2009).

⚠ Уредът е предназначен за употреба на места, където температурата е в следните диапазони и в съответствие с климатичния клас, посочен на табелката с номиналните данни.

Уредът може да не функционира правилно, ако бъде оставен за продължителен период от време при температура извън указания диапазон.

Температура на околната среда за нормална работа на уреда според климатичния клас:

SN: 10°C до 32°C N : 16°C до 32°C

ST: 16°C до 38°C T: 16°C до 43°C



Този уред не съдържа хлорофлуоровъглероди (CFC). Хладилната система съдържа R600a (HC). Устройства с изобутан (R600a): изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, но е запалим.

Поради това се уверявайте, че тръбите на хладилната система не са повредени, особено по време на нейното изпразване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не повредите тръбите на хладилния контур на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запушвайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената конструкция.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични, електрически или химически средства, различни от препоръчаните от производителя, за ускоряване на процеса на обезскрежаване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте и не поставяйте електрически устройства в отделенията на уреда, ако те не са от вида, изрично одобрен от производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Устройствата за лед и/или диспенсърите за вода, които не са директно свързани към водоснабдителната мрежа, трябва да се пълнят само с питейна вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Автоматичните ледогенератори и/или диспенсърите за вода трябва да бъдат свързани към водоснабдителна мрежа, която подава само питейна вода с налягане между 0,17 и 0,81 MPa (1,7 и 8,1 bar).

⚠ Не съхранявайте избухливи вещества като кутии с аерозоли и не поставяйте, нито използвайте бензин или други запалими материали във или в близост до уреда.

⚠ Не поглъщайте съдържанието (нетоксично) на опаковките за лед (при някои модели). Не консумирайте ледени кубчета или ледени близалки веднага след изваждането им от фризера, тъй като това може да предизвика ледени изгаряния.

⚠ За уреди, проектирани за използване на въздушен филтър, намиращ се под достъпен капак на вентилатора, филтърът винаги трябва да е поставен, когато уредът работи.

⚠ Не съхранявайте стъклени контейнери, съдържащи течности, в отделението на фризера, тъй като те могат да се счупят.

Не закривайте вентилатора (ако има такъв) с храни.

След като поставите храните, проверете дали вратата на фризера се затваря добре.

⚠ Повредените уплътнения трябва да се подменят възможно най-скоро.

⚠ Използвайте отделението на фризера само за съхраняване на замразени храни, за замразяване на пресни храни и за направата на кубчета лед.

⚠ Не съхранявайте неопаковани храни в хладилника или фризера, за да избегнете пряк контакт с вътрешните повърхности.

⚠ С-пентан се използва като газообразуващ агент в изолационната пяна и е запалим газ.

Изброените по-долу отделения на уреда са най-подходящи за съхранение на определени типове храни, като се има предвид различното разпределение на температурата в тях:

Отделението "Зона 4 звездички (****)" е подходящо за замразяване на хранителни продукти със стайна температура и за съхранение на замразени храни, тъй като температурата се разпределя поравно в цялото отделение. Срокът на годност на закупените замразени храни е посочен на опаковката им. Тази дата е определена в зависимост от типа на храната, която ще се съхранява във фризера, затова следва да се спазва. Пресните храни трябва да се съхраняват за следния период от време: 1-3 месеца за сирене, черупести мекотели, сладолед, шунка/наденици, мляко, пресни напитки; 4 месеца за стекове или пържоли (говежди, агнешки, свински); 6 месеца за масло или маргарин и птиче месо (пилешко, пуешко); 8-12 месеца за плодове (с изключение на citrusови), печено месо (говеждо, свинско, агнешко), зеленчуци. За храните, съхранявани в зоната с 2 звездички, спазвайте посочения на опаковката срок на годност.

За избягване на разваляне на храните спазвайте следните указания:

– Оставянето на вратата отворена за продължителен период от време може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.

– Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храните и достъпните системи за източване.

– Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани в продължение на 48 часа; пуснете вода през системата, свързана към водоподаването, ако не сте източвали вода в продължение на 5 дни.

– Съхранявайте сурово месо и риба в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да протекат върху тях.

– Отделенията за замразени храни, маркирани с две звездички, са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, съхранение и приготвяне на сладолед и правене на кубчета лед.

– Не замразявайте пресни храни в отделенията, маркирани с една, две или три звездички.

– Ако хладилникът е оставен празен за продължителен период от време, изключете го, обезскрежете го, почистете го и го подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на плесен в него.

МОНТИРАНЕ

⚠ Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от наранявания. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда – има опасност от порязвания.

⚠ Инсталирането, включително водоподаващата система (ако има) и електрическите връзки, както и ремонтните дейности, следва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Децата не бива да стоят близо до мястото за монтаж. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговския представител или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца – има опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – съществува опасност от токов удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – съществува опасност от токов удар. Активирайте уреда едва след завършване на инсталирането.

⚠ Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато местите уреда. Инсталирайте уреда върху под или опора, достатъчно здрави за поддържане на тежестта, и на място, подходящо за размера и употребата на уреда. При инсталирането се уверете, че уредът не е близо до източник на топлина и четирите крачета се опират плътно на пода, като при необходимост ги нагласете, и след това проверете дали уредът е нивелиран безупречно с помощта на нивелир. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда, за да е сигурно, че хладилният контур е напълно функционален.

⚠ За да се гарантира подходяща вентилация, оставете пространство от двете страни и над уреда. Разстоянието между задната част на уреда и стената зад него трябва да е 50 mm, за да се избегне съприкосновение с горещи повърхности. Намаляването на това пространство ще увеличи разхода на енергия на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте уреда на мястото му, се уверете, че хранващият кабел не е притиснат или повреден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: за избягване на опасност, породена от нестабилност, поставянето или закрепянето на уреда трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя. Забранено е да се поставя фризерът така, че металната тръба на газова бутилка, метални тръби за газ или вода, или електрически кабели да са в контакт със задната стена на фризера (намотката на кондензатора).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от хранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен многополюсен преклювачател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако хранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е паднал.

⚠ Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте разклонители с няколко гнезда или преносими хранящи устройства в задната част на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че уредът е изключен от хранването, преди да извършвате каквато и да било операция по обслужването. За избягване на риск от наранявания използвайте предпазни ръкавици (опасност от разкъсвания) и защитни обувки (опасност от контузия); уверете се, че пренасяте уреда двама души (за намаляване на товара); не използвайте пособия за почистване с пара (опасност от електрически удар). Непрофесионални ремонти, неодобрени от производителя, може да доведат до риск за здравето и безопасността, за което производителят не може да бъде държан отговорен. Всеки дефект или повреда, причинени от непрофесионални ремонти или обслужване, няма да бъдат покрити от гаранцията, условията на които са подчертани в документа, доставен с уреда.

⚠ Не използвайте абразивни или груби почистващи средства, като спрейове за

прозорци, стъргалки, запалими течности, почистващи вакси, концентрирани препарати, белина или почистващи средства, съдържащи петролни продукти, върху пластмасовите части, вътрешността и уплътненията или изолацията на вратата. Не използвайте хартиени кърпи, стъргалки или други груби почистващи средства.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране . Различните опаковъчни материали трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ДОМАКИНСКИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, Отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE) и с правилата за отпадъчно електрическо и електронно оборудване от 2013 г. (с измененията). Като се погрижите уредът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и здравето на хората. Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Инсталирайте уреда в сухо, добре проветриво помещение, далеч от топлинни източници (напр. радиатор, готварска печка и т.н.) и на място, което не е изложено на пряка слънчева светлина. Ако е необходимо, използвайте изолационна пластина.

За да се гарантира правилната вентилация, следвайте инструкциите за инсталиране. Недостатъчната вентилация в задната част на уреда увеличава разхода на енергия и намалява ефективността на охлаждането.

Честото отваряне на вратата може да увеличи разхода на енергия.

Вътрешната температура на уреда и разходът на енергия може да се повлияят от околната температура, както и от разположението на уреда. При настройването на температурата трябва да се имат предвид тези фактори. Сведете до минимум отварянето на вратата.

Можете да увеличите капацитета за съхранение на замразени храни, като махнете кошниците и рафта Stop Frost (ако има такъв).

Шумовете, които издава компресорът по време на работа, са нормални и не бива да Ви притесняват.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина.

Ако е налична, функцията Fast Freeze ("Бързо замразяване") може да се използва за осигуряване на оптимална производителност на уреда, 24 часа преди да поставите пресните храни във фризера.

Следвайте инструкциите в ръководството за бърз старт, за да активирате/деактивирате функцията.

Като правило за ускорено замразяване са достатъчни около 24 часа след поставянето на храните; Функцията Бързо замразяване се изключва автоматично след около 50 часа.

Внимание:

За да се спести енергия, когато се замразяват малки количества храни, функцията за бързо замразяване може да се деактивира след няколко часа.

Потребителят трябва да поддържа хладилника съгласно инструкциите, дадени в глава ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

